



**INTERNE MEDDELELSER
HAUSMITTEILUNGEN
INTERNAL INFORMATION
INFORMATIONS INTERNES
INFORMAZIONI INTERNE
INTERNE MEDEDELINGEN**

**LANDBRUG
LANDWIRTSCHAFT
AGRICULTURE
AGRICULTURE
AGRICOLTURA
LANDBOUW**

**VEGETABILSKE PRODUKTION
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
CROP PRODUCTION
PRODUCTION VEGETALE
PRODUZIONE AGRICOLA
PLANTAARDIGE PRODUKTIE**



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 — Tél. 47941 Télex: Comeur 423
1040 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, 200, rue de la Loi (Bureau de liaison) — Tél. 358040

Serien »Interne meddelelser« er en publikation af begrænset oplag. Den er i princippet bestemt for Fælleskabernes institutioner; men EUROSTAT kan sende den til organisationer, der måtte være interesserede.

Die Reihe „Hausmitteilungen“ ist eine Veröffentlichung mit begrenzter Auflage. Sie ist im Prinzip für die Dienststellen der Gemeinschaftsorgane bestimmt. EUROSTAT kann sie jedoch auf Anfrage auch außenstehenden Organisationen zugänglich machen.

The series „Internal Information“ is a publication with limited circulation. In principle it is intended for the Institutions of the Community but EUROSTAT is willing to send it to those organisations which request it.

Les séries «Informations Internes» sont des publications à tirage limité. En principe elles sont destinées aux services des Institutions de la Communauté. Toutefois, l'EUROSTAT peut en assurer l'envoi à des organismes extérieurs qui en feraient la demande.

La serie «Informazioni interne» riguarda pubblicazioni a tiraggio limitato. In principio sono destinate ai servizi delle Istituzioni della Comunità. Ad ogni modo l'EUROSTAT può effettuare la spedizione a organismi esteri che ne facciano domanda.

De series «Interne mededelingen» omvatten publikaties met beperkte oplage. In principe zijn deze bestemd voor de diensten van de gemeenschappelijke instellingen. Op aanvraag kan EUROSTAT echter ook aan andere instaties verstrekken.

LANDBRUG
LANDWIRTSCHAFT
AGRICULTURE
AGRICULTURE
AGRICOLTURA
LANDBOUW

VEGETABILSKE PRODUKTION
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
CROP PRODUCTION
PRODUCTION VEGETALE
PRODUZIONE AGRICOLA
PLANTAARDIGE PRODUKTIE

6-1974

In diesem Heft:
Dans la présente brochure:

-
- I** Zusammenfassung der Ergebnisse
Résumé des résultats
-
- II** Statistiken über Anbaufläche, Erträge und Ernten
Statistiques des superficies, rendements et récoltes
-
- III** Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln
Collectes et stocks de céréales et pommes de terre
-
- IV** Agrarmeteorologische Berichterstattung
Rapport sur la météorologie agricole
-

Manuskript abgeschlossen am: 20. 9. 1974
Manuscrit terminé le: 20. 9. 1974

ANMERKUNG

Die Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ erscheint unregelmäßig, entsprechend dem Fortschreiten der pflanzlichen Vegetation und den hierüber verfügbaren Statistiken. In den beiden letzten Jahren wurden zwölf bzw. zehn Ausgaben herausgegeben.

Diese Reihe über Statistiken der „Pflanzlichen Erzeugung“ besteht aus zwei Arten von Heften:

- Erzeugung auf dem Ackerland:
 - Aussaatflächen
 - Stand der Kulturen
 - Anbauflächen
 - Hektarerträge
 - Erzeugung
 - Ablieferung und Bestände an Getreide, Kartoffeln

- Erzeugung von Gemüse und Obst und gegebenenfalls Wein:
 - Stand der Kulturen
 - Ernteaussichten
 - Anbauflächen
 - Hektarerträge
 - Erzeugung
 - Weinbestände

- Jedes Heft enthält eine Zusammenfassung der Ergebnisse entsprechend der behandelten Statistik (Erzeugung auf dem Ackerland oder Erzeugung von Gemüse, Obst und Wein).

- Jedes Heft enthält außerdem eine agrarmeteorologische Berichterstattung.

Diese Informationen dienen der schnellen und kurzfristigen Unterrichtung. Längerfristige Angaben sind (abgesehen von der agrarmeteorologischen Berichterstattung und den Monatsstatistiken über Ablieferungen und Bestände an Getreide) in den Heften „Agrarstatistik“, aufgeführt.

Beträchtliche Unterschiede, die zwischen den nationalen Statistiken als Folge verschiedenartiger Erhebungsmethoden bestehen, konnten nicht ausgeschaltet werden. Bei Benutzung dieser Statistiken muß daher dem unterschiedlichen Genauigkeitsgrad der wiedergegebenen Zahlen Rechnung getragen werden.

AVERTISSEMENT

La série «Production végétale» paraît irrégulièrement en fonction de l'évolution végétative et des disponibilités statistiques dans ce domaine. Ainsi ont paru douze et dix exemplaires au cours des deux dernières années.

Cette série, qui présente des statistiques sur la production végétale comprend deux sortes de fascicules:

- Production des terres arables:
 - superficies ensemencées
 - état des cultures
 - superficies cultivées
 - rendement
 - production
 - collecte et stocks de céréales, de pommes de terre

- Production légumière et fruitière, et le cas échéant vinicole:
 - état des cultures
 - perspectives de récolte
 - superficies cultivées
 - rendement
 - production
 - stocks de vin

- Chaque fascicule comprend un résumé des résultats concernant la statistique traitée, soit production des terres arables (soit production légumière, fruitière et vinicole).

- Chaque fascicule comprend en outre un rapport sur la météorologie agricole.

Ces données sont destinées à l'information rapide et à court terme. Les données à long terme (exception faite de la météorologie agricole et des statistiques mensuelles sur les collectes et les stocks de céréales) figureront dans la publication «Statistique Agricole».

Il n'est pas possible d'éliminer les écarts considérables qui existent entre les statistiques nationales par suite de la diversité des méthodes de recensement employées. Pour l'utilisation de ces statistiques, il faudra par conséquent tenir compte des différents degrés d'exactitude des données retenues.

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite Page
Anmerkungen	2
Zeichen und Abkürzungen	4
Teil I: Zusammenfassung der Ergebnisse	
in deutscher Sprache	6
in französischer Sprache	8
Teil II: Anbauflächen, Erträge und Erzeugung	
Zusammengefaßte Ergebnisse	12
<u>Flächen, Erträge und Ernten</u>	
Getreide	13
Hülsenfrüchte	17
Hackfrüchte	19
Ölsaaten	20
Handelsgewächse	22
Rauhfutter	23
Teil III: Monatliche Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln	
Verkäufe der Landwirtschaft	28
Bestände der Landwirtschaft	30
Marktbestände	32
Teil IV: Agrarmeteorologische Berichterstattung	
Methodische Erläuterungen	
in deutscher Sprache	38
in französischer Sprache	39
Text	
in deutscher Sprache	40
in französischer Sprache	41
Karte	42
Tabellen	43
Anhang:	
Verzeichnis der Erzeugnisse des Acker- landes in sechs Sprachen.	46

TABLE DES MATIÈRES

Avertissement	
Signes et abréviations	
Partie I: Résumé des résultats	
en langue allemande	
en langue française	
Partie II: Superficies, rendements et récoltes	
Résultats récapitulatifs	
<u>Superficies, rendements et récoltes</u>	
Céréales	
Légumes secs	
Plantes sarclées	
Oléagineux	
Plantes industrielles	
Fourrage grossier	
Partie III: Collectes et stocks mensuels de céréales et pommes de terre	
Ventes de l'agriculture	
Stocks de l'agriculture	
Stocks du marché	
Partie IV: Rapport sur la météorologie agricole	
Explications méthodologiques	
en langue allemande	
en langue française	
Texte	
en langue allemande	
en langue française	
Carte	
Tableaux	
Annexe:	
Liste des produits des terres arables en six langues.	

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

Nichts	0
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)	0+
D, F, I, NL, B, L	EUR-6
D, F, I, NL, B, L, UK, IRL, DK	EUR-9
Kein Nachweis vorhanden	:
Durchschnitt	M
Prozent	%
Unsichere oder geschätzte Angabe	#
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT)	*
Keine Angaben wegen der Natur der Sache	x
Hektar	ha
Hektoliter	hl
Metrische Tonne	t
Millionen Hektar	Mha
Millionen metrische Tonnen	Mt
Millionen Hektoliter	Mhl
Millimeter	mm
Grad Celsius	°C
Anderweitig nicht genannt	a.n.g./n.d.a.

ABRÉVIATIONS ET SIGNES

Néant
Donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
D, F, I, NL, B, L
D, F, I, NL, B, L, UK, IRL, DK
Donnée non disponible
Moyenne
Pourcentage
Donnée incertaine ou estimée
Estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes (EUROSTAT)
Données non insérées en raison de la nature des choses
Hectare
Hectolitre
Tonne métrique
Million d'Hectares
Million de tonnes métriques
Million d'hectolitres
Millimètre
Degré Celsius
Non dénommé ailleurs

Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlenangaben

Dans les tableaux les différences proviennent de l'arrondi des données

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Teil I

Zusammenfassung der Ergebnisse

Partie I

Résumé des résultats

I. ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE

(Texte français voir page 8)

Text und Statistiken stellen die neuesten, seit der vorhergehenden Veröffentlichung bis zum Redaktionsschluß eingegangenen Meldungen dar. Unter Durchschnitt bzw. dem Zeichen M ist der Durchschnitt der Jahre 1969-73 zu verstehen. Als Gemeinschaft gilt die erweiterte Gemeinschaft (9 Länder).

1. Wichtigste Ergebnisse

Die GETREIDEERNT (ohne Reis) der erweiterten Gemeinschaft dürfte nach vorläufiger Schätzung etwa 106,3 Mt (1973 = 105,7 Mt; M = 98,0 Mt) erreichen. Die WEIZENERNT der EUR-9 weist nach vorläufigen Schätzungen mit 43,4 Mt (1973 = 41,4 Mt; M = 38,7 Mt) eine neue Höchstserzeugung auf. Auch die Ernten an HAFER und SOMMERMENGETREIDE dürften das Vorjahresergebnis von 9,8 Mt (M = 10,4 Mt) übertreffen. Geringere Ernten als 1973 dürften ROGGEN (1974 = 3,1 Mt; 1973 = 3,3 Mt; M = 3,6 Mt); GERSTE (1974 = 34,1 Mt; 1973 = 34,5 Mt; M = 31,4 Mt) und KOERNERMAIS (1974 = 15,3 Mt; 1973 = 16,2 Mt; M = 13,5 Mt) zu verzeichnen haben. Da vor allem die Schätzungen der KOERNERMAISERNT noch mit grösseren Unsicherheiten behaftet sind, kann diese auch noch Auswirkungen auf die endgültige Höhe der gesamten GETREIDEERNT haben. Die KARTOFFELERNT der EUR-9 dürfte nur etwa 39 Mt (1973 = 39,9 Mt; M = 43 Mt) erreichen. Die ZUCKERRÜBENERNT der EG lässt sich noch nicht beziffern. Bei dieser Kultur könnten sich Anbauausweitung und geringere Hektarerträge als 1973 in etwa ausgleichen. Geringeren Zuckergehalt erklärt die F.O. Licht-Schätzung vom 4.9.1974 über die ROHZUCKERERZEUGUNG 1974/75 mit 9,61 Mt gegenüber 1973/74 mit 10,19 Mt. Die RAPS- und RUEBSENERZEUGUNG von vier Mitgliedsländern (D, F, NL, UK) weist mit 1,04 Mt eine höhere Erzeugung als 1973 = 0,95 Mt auf.

2. Anbauflächen 1974

Nach ersten vorläufigen Schätzungen dürfte der Getreideanbau (ohne Reis) sich im EUR-9-Bereich auf etwa 26,8 Mha (1973 = 26,7 Mha; M = 26,9 Mha) belaufen.

Der Weizenanbau umfasst nach ersten vorläufigen Schätzungen 11,2 Mha (1973 = 10,8 Mha; M = 11,0 Mha). Der Anbau wurde also im Vergleich zum Jahr 1973 bzw. M um 4 % bzw. 2 % ausgeweitet. Vom gesamten Weizenanbau entfallen 9,5 Mha auf Weichweizen und 1,7 Mha auf Hartweizen.

Erste Schätzungen des Roggenanbaus der erweiterten Gemeinschaft wurden mit 0,92 Mha (1973 = 0,98 Mha, M = 1,12 Mha) beziffert. Es ist also ein weiterer Anbau rückgang festzustellen, der gegenüber 1973 6 % betrug.

Der Umfang des Gerstenanbaus der EUR-9 beläuft sich nach ersten vorläufigen Schätzungen auf 8,8 Mha (1973 = 8,9 Mha; M = 8,6 Mha). Er reicht nicht ganz an den Vorjahresanbau heran, ist aber überdurchschnittlich gross.

Der Anbau von Hafer und Sommermenggetreide dürfte nach noch unvollständigen Schätzungen gegenüber 1973 um etwa 1 % eingeschränkt worden sein.

Trotz lückenhafter Angaben kann der Anbau von Körnermais der erweiterten Gemeinschaft auf etwa 3 Mha (1973 = 2,9 Mha; M = 2,7 Mha) geschätzt werden.

Der Hülsenfruchtanbau der Neunergemeinschaft lässt sich noch nicht beziffern.

Der Kartoffelanbau der EUR-9 (ohne Italien) weist mit 1,28 Mha (1973 = 1,32 Mha) eine Einschränkung um weitere 3 % gegenüber dem Vorjahr auf.

Der Umfang des Anbaues von Zuckerrüben der EUR-9 beläuft sich nach ersten vorläufigen Schätzungen auf 1,66 Mha (1973 = 1,64 Mha; M = 1,53 Mha). Die Anbauausweitung gegenüber 1973 macht 1 %, gegenüber dem Durchschnitt 9 % aus.

Der Futterrübenanbau dürfte weiterhin rückläufig sein.

Ueber den Anbau von Raps und Rübsen liegen erst Meldungen von vier (D, F, N, UK) Mitgliedsländern vor. Danach zeichnet sich gegenüber 1973 eine Ausdehnung um rund 6 % ab.

Erste Schätzungen des Flachsanbaus der Neunergemeinschaft beliefen sich auf 58 600 ha (1973 = 51 300 ha; M = 58 900 ha). Nach dem geringsten Anbau vom Vorjahr wurde 1974 wieder fast der durchschnittliche Umfang erreicht.

Der Hopfenanbau der EUR-9 umfasst nach ersten vorläufigen Schätzungen 29 200 ha (1973 = 29 300 ha; M = 24 800 ha).

Der Grünmaisbau von fünf (D, N, B, L, UK) Mitgliedsländern wurde gegenüber dem Vorjahr um 16 % ausgeweitet. Damit setzt sich der Ausweitungstrend dieser Kultur fort.

Ernte 1974

Die Getreideernte (ohne Reis) der erweiterten Gemeinschaft dürfte, wie bereits in Heft 4/1974 gemeldet, nach vorläufigen Schätzungen etwa 106,3 Mt (1973 = 105,7 Mt; M = 98,0 Mt) erreichen. Geringe Anbauausweitung in Verbindung mit leicht gestiegenen Hektarerträgen dürften aller Wahrscheinlichkeit nach zu einer neuerlichen Höchsternte führen. Dies ist umso bemerkenswerter, weil bereits im Vorjahr ein Rekordertrag von 39,6 dz je Hektar erzielt worden war.

Die Weizenerzeugung der EUR-9 beziffert sich nach noch vorläufigen Schätzungen auf 43,4 Mt (1973 = 41,4 Mt; M = 38,7 Mt). Eine Anbauausweitung von 4 % und eine Steigerung des Hektarertrages um 1 % gegenüber dem Vorjahr sind Ursache dieser Rekorderzeugung. Von 43,4 Mt entfallen 39,9 Mt auf Weichweizen und 3,5 Mt auf Hartweizen.

Die Roggenernte der "Neun" wird nach ersten vorläufigen Schätzungen auf 3,1 Mt (1973 = 3,3 Mt; M = 3,6 Mt) beziffert. Die beachtliche Anbaueinschränkung führte zu weiterem Erzeugungsrückgang.

Die Erzeugung an Gerste im Bereich der EUR-9 wird nach ersten vorläufigen Meldungen auf 34,1 Mt (1973 = 34,5 Mt; M = 31,4 Mt) geschätzt. Geringe Anbaueinschränkung sowie ein etwas geringerer Hektarertrag lassen die diesjährige Erntemenge hinter der Höchsterzeugung des Jahres 1973 zurückbleiben.

Die Ernten an Hafer und Sommergetreide dürften trotz Anbaueinschränkung, bei höheren Hektarerträgen als 1973, die Erzeugung des Jahres 1973 (9,8 Mt) übertreffen.

Die Ernte an Körnermais dürfte sich nach noch mit grösseren Unsicherheiten behafteten Schätzungen in der Neunergemeinschaft auf etwa 15,3 Mt (1973 = 16,2 Mt; M = 13,5 Mt) belaufen. Uebermässige Trockenheit in Frankreich und Italien bewirken nach dieser Schätzung den Erzeugungsrückgang gegenüber dem Jahr 1973 (bisherige Höchsterzeugung) von 5 %.

Die Reisernte (geschält) in Frankreich beläuft sich nach vorläufiger Schätzung auf 55 700 t (1973 = 56 400 t; M = 59 800 t). Die Anbaueinschränkung hält seit 1965 an.

Die Kartoffelernte der EUR-9 dürfte nach noch sehr lückenhaften Meldungen etwa 39 Mt (1973 = 39,9 Mt; M = 43,0 Mt) erreichen. Der Erzeugungsrückgang ist auf weitere Anbaueinschränkung zurückzuführen.

Die Zuckerrübenerte der Neunergemeinschaft lässt sich wegen der Auswirkungen der lang anhaltenden Trockenheit während der Entwicklungsperiode noch schwer beziffern. Vermutlich werden sich Anbauausweitung und geringere Hektarerträge nahezu kompensieren. Die Rohzuckererzeugung 1974/75 wurde nach der F.O. Licht-Schätzung vom 4.9.1974 für die erweiterte Gemeinschaft auf 9,61 Mt (1973/74 = 10,19 Mt) geschätzt.

Die Erzeugung von Raps und Rüben wurde erst von vier (D, F, NL, UK) Mitgliedsländern geschätzt (diese Länder bringen allerdings normalerweise rund 90 % der EG-Erzeugung). Für diese Länder zusammen wird eine Erzeugung von 1,04 Mt (1973 = 0,95 Mt) erwartet.

Die Erzeugung der Gemeinschaft an Flachsstroh wurde nach ersten vorläufigen Angaben auf 0,46 Mt (1973 = 0,43 Mt; M = 0,47 Mt) geschätzt.

Die Hopfenernte der EUR-9 wurde auf Grund erster vorläufiger Schätzungen mit 49 500 t (1973 = 52 900 t; M = 42 800 t) beziffert. Eine geringe Anbaueinschränkung und ein geringerer Hektarertrag als im Vorjahr führten zum Erzeugungsrückgang.

Meldungen über die Rauhfutterernte lagen bei Redaktionsschluss noch nicht vor, vor allem fehlen noch Informationen über den zweiten Schnitt.

NB. Die in Heft 4/1974 angekündigte Umstellung der italienischen Gesamterzeugung auf das Konzept "geerntete Erzeugung" lässt sich in dieser Veröffentlichung nicht durchführen, da für das jeweils letzte Erntejahr zunächst nur Schätzungen der "Gesamterzeugung" erfolgen. Die "geerntete Erzeugung" ab 1973 wird daher erst später in der Reihe "Agrarstatistik" veröffentlicht werden.

IN LETZTER MINUTE: GETREIDEERNT 1974 DES VEREINIGTEN KOENIGREICHES ETWA 15,6 Mt STATT 15,4 Mt. GESAMTGETREIDE-ERNT 1974 DER EUR-9 106,5 Mt STATT 106,3 Mt.

I. RÉSUMÉ DES RÉSULTATS

(Deutscher Text siehe Seite 6)

Les textes et les statistiques se rapportent aux données les plus récentes rendues disponibles entre la parution de la publication précédente et la fin de la rédaction. La moyenne, désignée par la lettre M, se réfère aux années 1969-73. Par la Communauté on entend la Communauté élargie (9 pays).

1. Principaux résultats

La RECOLTE CEREALIERE (sans le riz) de la Communauté peut être estimée à 106,3 Mt (1973 = 105,7 Mt; M = 98,0 Mt). Selon les dernières estimations, la RECOLTE DE BLE de l'EUR-9 atteindrait le niveau record de 43,4 Mt (1973 = 41,4 Mt; M = 38,7 Mt). De même, les productions d'AVOINE et de MELANGES DE CEREALES dépasseraient celles de l'année dernière (1973 = 9,8 Mt; M = 10,4 Mt). Des récoltes inférieures à celles de 1973 peuvent par contre être escomptées pour le SEIGLE (1974 = 3,1 Mt; 1973 = 3,3 Mt; M = 3,6 Mt), l'ORGE (1974 = 34,1 Mt; 1973 = 34,5 Mt; M = 31,4) et le MAIS GRAIN (1974 = 15,3 Mt; 1973 = 16,2 Mt; M = 13,5 Mt). Les estimations relatives au MAIS GRAIN sont encore assez imprécises, de sorte que le volume définitif de la PRODUCTION totale de CEREALES pourrait s'en trouver influencé. La production de POMMES DE TERRE de l'EUR-9 ne serait que de 39 Mt (1973 = 39,9 Mt; M = 43 Mt). Il n'est pas encore possible de chiffrer la récolte de BETTERAVES SUCRIERES de la CE. Pour cette culture l'extension des superficies pourrait toutefois compenser la diminution de rendement par rapport à 1973. La teneur inférieure en sucre expliquerait l'estimation de F.O.Licht du 4.9.1974 concernant la production de SUCRE BRUT (1974/75 = 9,61 Mt; 1973/74 = 10,19 Mt). L'estimation de la récolte de COLZA et NAVETTE de 4 Etats membres (D, F, N, UK) est de 1,04 Mt et donc supérieure à celle de 1973 (0,95 Mt).

2. Superficies cultivées de 1974

Selon les premières estimations, la superficie en céréales (sans le riz) de l'EUR-9 serait d'environ 26,8 Mha (1973 = 26,7 Mha; M = 26,9 Mha).

La culture de blé est évaluée provisoirement à 11,2 Mha (1973 = 10,8 Mha; M = 11,0 Mha), elle est donc en extension de 4% par rapport à 1973 et de 2% par rapport à la moyenne. La part du blé tendre est de 9,5 Mha, celle du blé dur de 1,7 Mha.

La première estimation de la superficie en seigle de l'EUR-9 est de 0,92 Mha (1973 = 0,98 Mha; M = 1,12 Mha). Cette culture accuse donc une nouvelle régression: elle est de 6% par rapport à 1973.

D'après une première évaluation, l'orge a été cultivée sur 8,8 Mha (1973 = 8,9 Mha; M = 8,6 Mha) dans l'EUR-9. Bien qu'inférieures à celles de 1973, les superficies cultivées sont supérieures à la moyenne.

Selon des estimation incomplètes, la culture d'avoine et de mélanges de céréales d'été serait en régression de 1% par rapport à 1973.

Bien que les données présentent encore quelques lacunes, la superficie en maïs grain de la Communauté peut être évaluée à 3 Mha environ (1973 = 2,9 Mha; M = 2,7 Mha). La superficie en légumes secs de la Communauté des Neufs ne peut pas encore être évaluée.

Pour l'EUR-9 (sans l'Italie), la superficie en pommes de terre est de l'ordre de 1,28 Mha (1973 = 1,32 Mha) et est donc en régression de 3% par rapport à 1973.

L'étendue des cultures de betteraves sucrières dans l'EUR-9 peut être estimée actuellement à 1,66 Mha (1973 = 1,64 Mha; M = 1,53 Mha). L'extension de superficie est de 1% par rapport à 1973 et de 9% par rapport à la moyenne. La culture de betteraves fourragères semble devoir poursuivre sa régression.

En ce qui concerne le colza et la navette, les données ne sont disponibles que pour 4 pays membres (D, F, N, UK): elles montrent une extension de 6% par rapport à 1973.

Les premières estimations de la superficie en lin de la Communauté donnent 58 600 ha (1973 = 51300 ha; M = 58 900 ha), Alors que cette culture avait atteint en 1973 son niveau le plus bas, en 1974 elle atteint presque un niveau moyen.

Selon de premières estimations pour l'EUR-9, le houblon serait cultivé sur 29 200 ha (1973 = 29 300 ha; M = 24 800 ha)

La culture de maïs vert de cinq Etats membres (D, N, B, L, UK) est en extension de 16% par rapport à 1973. Cette culture continue donc à s'étendre..

3. Récoltes 1974

Comme annoncé dans le fascicule 4/1974, la récolte de céréales (sans riz) de la Communauté peut être estimée actuellement à 106,3 Mt (1973 = 105,7 Mt; M = 98 Mt). Ce niveau record sera probablement atteint par suite d'une légère extension des superficies et de rendements unitaires quelque peu supérieurs. Ceci est d'autant plus remarquable lorsqu'on tient compte du fait qu'un rendement unitaire exceptionnel (39,6 qx/ha) avait déjà été réalisé en 1973.

La production de blé de l'EUR-9 est évaluée provisoirement à 43,4 Mt (1973 = 41,4 Mt; M = 38,7 Mt). Cette récolte record résulte d'une extension de superficies de 4% par rapport à 1973 ainsi que d'un rendement par hectare supérieur de 1%. La production se répartit en 39,9 Mt de blé tendre et en 3,5 Mt de blé dur.

La récolte de seigle des Neuf est chiffrée provisoirement à 3,1 Mt (1973 = 3,3 Mt; M = 3,6 Mt). La réduction sensible des superficies est à l'origine de la diminution de production.

Selon de premières informations provisoires, la production d'orge de l'EUR-9 serait de 34,1 Mt (1973 = 34,5 Mt; M = 31,4 Mt). Le niveau record de 1973 n'est pas atteint par suite de superficies et de rendements légèrement inférieurs.

Malgré une régression des superficies, l'avoine et les mélanges de céréales d'été donneraient une production supérieure à celle de 1973 (9,8 Mt) et ce par suite d'un rendement unitaire supérieur.

Les données relatives au maïs grain sont encore à considérer avec de très nettes réserves. Sur le plan communautaire la production pourrait être à l'ordre de 15,3 Mt (1973 = 16,2 Mt; M = 13,5 Mt). La sécheresse exceptionnelle en France et en Italie est à l'origine de la diminution de production de 5% par rapport à 1973 (année record) telle qu'elle ressort de la présente estimation.

La production de riz (décortiqué) de la France est estimée provisoirement à 55 700 t (1973 = 56 400 t; M = 59 800 t). La régression de superficie entamée en 1965 se poursuit.

D'après des informations assez incomplètes, la production de pommes de terre de l'EUR-9 ne serait que de l'ordre de 39 Mt (1973 = 39,9 Mt; M = 43,0 Mt) et ce, par suite d'une nouvelle réduction des superficies cultivées.

Par suite de la sécheresse persistante en cours du développement des betteraves sucrières, la production de celles-ci sur le plan communautaire ne peut être que difficilement évaluée. Il semble que l'extension des superficies compensera pratiquement les rendements inférieurs. Selon l'estimation de F.O. Licht du 4.9.1974, la production de sucre brut de la Communauté serait de 9,61 Mt pour la campagne 1974/75 (1973/74 = 10,19 Mt).

La production de colza et de navette n'a été estimée que par quatre pays (D, F, N, UK) dont la production représente toutefois normalement environ 90% de la production communautaire. Pour l'ensemble de ces pays on s'attend à une production de 1,04 Mt (1973 = 0,95 Mt).

La production communautaire de paille de lin a été évaluée provisoirement à 0,46 Mt (1973 = 0,43 Mt; M = 0,47 Mt). Sur la base de premières estimations, la récolte de houblon de l'EUR-9 serait de 49 500 t (1973 = 52 900 t; M = 42 800 t). La diminution de production résulte tant d'une légère réduction de superficie que d'un rendement inférieur à celui de 1973.

Les données relatives à la production de fourrages grossiers font défaut à la mise sous presse, ce sont surtout les informations sur la seconde coupe qui manquent.

PS. Le remplacement de la "production totale" de l'Italie par le concept de "production récoltée" qui avait été annoncé dans le fascicule 4/1974, ne peut encore être réalisé dans la présente publication. En effet, les estimations de l'année en cours ne portent d'abord que sur la "production totale". La "production récoltée" donnée depuis 1973, sera publiée ultérieurement dans la série "Statistique Agricole".

DERNIERE MINUTE: RECOLTE CEREALEIERE 1974 DU ROYAUME UNI ENVIRON 15,6 Mt AU LIEU DE 15,4 Mt. RECOLTE TOTALE CEREALES DE L'EUR-9 106,5 Mt AU LIEU DE 106,3 Mt.

Teil II

Anbauflächen, Erträge und Erzeugung des Ackerlandes

Partie II

Superficies, rendements et récoltes des terres arables

HINWEIS

Die aufgeführten Angaben stammen aus den bis zum Redaktionsschluß (siehe Umschlagseite) vorliegenden amtlichen Statistiken der Mitgliedsländer. Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse. Diese Erzeugnisliste in den sechs Amtssprachen der Gemeinschaft befindet sich am Schluß der Veröffentlichung.

REMARQUE

Les données mentionnés émanent des statistiques officielles disponibles dans les pays membres au moment de la mise sous presse de la présente brochure (voir page de couverture). Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT. Cette liste de produits, traduite dans les six langues officielles de la Communauté, se trouve à la fin de la publication.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

Zusammengefaßte Ergebnisse wichtiger
Erzeugnisse des Ackerbaues der EUR-9

Résultats récapitulatifs pour des
produits importants des terres arables de l'EUR-9

Erzeugnisse/Produits	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972 (prov.)	1973 (prov.)	M 1959-73	1974 (prov.)	1974 (prov.)	
											1973 = 100	M 1969/73 = 100
Flächen in 1000 ha												
Getreide insgesamt	26 710	26 644	26 980	26 942	26 959	26 936	26 952	26 660*	26 890			
Weizen	11 090	10 827	11 374	11 132	10 939	11 097	11 090	10 830*	11 018	11 220	104	102
Roggen ¹⁾	1 480	1 397	1 370	1 241	1 211	1 208	1 159	1 012	1 166			
Gerste	8 181	8 373	8 401	8 606	8 173	8 522	8 611	8 885*	8 559	8 813	99	103
Hafer ²⁾	3 887	3 894	3 698	3 614	3 404	3 334	3 084	2 908	3 269			
Körnermais	1 981	2 072	2 048	2 265	2 611	2 698	2 914	2 939	2 685	2 961*	101	110
Übrige Getreidearten (ohne Reis)	93	99	87	84	80	77	95	86	84	83*	97*	99
Reis	160	170	180	192	194	195	201	207	198			
Hülsenfrüchte	1 024,0	991,0	978,5	947,7	904,5	744,1	603,6	534,3	746,8			
Kartoffeln	2 188	2 153	2 025	1 848	1 874	1 710	1 511	1 499	1 688			
Zuckerrüben	1 333	1 423	1 490	1 478	1 486	1 478	1 561	1 644	1 529	1 660*	101	109
Futtermüben	1 318	1 259	1 191	1 130	1 070	1 016	925	875	1 003			
Ölsaaten insgesamt ^{3) 4)}	423,3	427,8	447,9	503,6	551,3	595,5	612,2	629,2	578,4			
Raps und Rübsen ^{3) 4)}	257,5	292,2	340,7	389,1	447,3	457,5	486,1	513,8	458,8			
Flachs	100,2	78,1	66,0	67,4	52,8	67,2	55,3	51,3	58,9	58,6*	114	99
Tabak	78,7	77,6	76,3	70,1	65,9	67,7	72,5	73,5	69,9			
Hopfen	21,4	21,5	21,4	20,5	21,9	24,7	27,5	29,3	24,8	29,2	100	118
Grünmais	622	615	620	719	822	967	1 209	1 358	1 015			
Erträge in 100 kg/ha												
Total des céréales	29,6	34,0	34,0	34,2	32,7	37,3	38,3	39,6*	36,4			
Blé	27,6	33,2	32,3	32,1	31,8	36,1	37,3	38,2	35,1	38,7*	101	110
Seigle ¹⁾	25,1	30,4	31,0	31,1	29,3	33,3	33,1	33,6*	32,0			
Orge	31,8	36,2	35,1	35,5	31,2	36,5	39,1	38,8*	36,2	38,7*	100	107
Avoine ²⁾	27,0	30,3	30,5	30,9	28,1	33,2	33,9	33,8	31,9			
Maïs grain	40,2	39,6	47,2	47,0	49,2	52,3	46,8	55,2	50,2	51,8*	94	103
Autres céréales (sans le riz)	22,6	21,5	29,5	30,1	27,7	34,4	27,6	38,4	31,8	38,1*	99	120
Riz (décortiqué)	36,1	40,4	32,6	39,9	37,4	39,7	31,5	43,1	38,3			
Légumes secs	:	:	12,1 ^{B)}	13,8 ^{B)}	13,9	15,1	16,0	16,8*	14,8			
Pommes de terre	220	243	243	236	246	260	270	266	254			
Betteraves sucrières	402	422	429	414	407	441	420	427	422			
Betteraves fourragères ^{3) 4)}	559	574	728	665	674	659	638	638	638			
Total des oléagineux ^{3) 4)}	14,4	17,0	17,4	16,2	17,0	18,9	20,0	19,5	18,4			
Colza et navette ^{3) 4)}	18,3	21,2	20,0	18,2	18,5	21,2	22,2	20,6	20,3			
Lin (paille)	67,0	73,6	73,6	77,5	61,4	84,0	87,3	83,1	80,6	79,2*	95	98
Tabac	16,7	18,6	17,7	18,9	20,6	19,6	20,2	21,8	20,2			
Houblon	15,4	17,2	16,7	18,0	19,5	16,0	15,7	17,6	17,3	17,0*	97	98
Mais fourrager	396,1*	373,1*	409,9*	415,8*	445,6	446,4	409,2	470,0	439,4			
Erzeugung in 1000 t												
Getreide insgesamt	78 992	90 719	91 654	92 195	88 217	100 604	103 252	105 683*	97 990	106274*	101	108
Weizen	30 586	35 954	36 759	35 703	34 807	40 058	41 376	41 413*	38 671	43404*	105	112
Roggen ¹⁾	3 708	4 243	4 251	3 865	3 549	4 028*	3 842	3 405*	3 734			
Gerste	26 003	30 293	29 453	30 581	27 224	31 080	33 682	34 508*	31 415	34125*	99	109
Hafer ²⁾	10 513	11 788	11 269	11 169	9 557	11 071	10 451	9 815*	10 413			
Körnermais	7 970	8 198	9 660	10 647	12 854	14 101	13 639	16 211	13 490	15322*	95	114
Übrige Getreidearten (ohne Reis)	209	213	257	251	222	267	262	330	266	316*	96	119
Reis (geschält)	579	689	586	766	727	775	634	891	759			
Hülsenfrüchte	:	:	1 184,1 ^{B)}	1 288,9 ^{B)}	1 259,3	1 124,6	962,7	890,0*	1 106,7			
Kartoffeln	48 201	52 374	49 228	43 561	46 081	44 441	40 738	39 919	42 948			
Zuckerrüben	53 652	60 102	63 896	61 116	60 468	65 128	65 544	70 174	64 486			
Futtermüben ^{3) 4)}	73 499	72 146	86 488	74 982	72 098	66 941	58 975	58 975	58 975			
Ölsaaten insgesamt ^{3) 4)}	611,2	729,2	778,6	816,7	936,0	1 125,3	1 223,6	1 227,5	1 065,7			
Raps und Rübsen ^{3) 4)}	471,9	618,0	681,6	709,5	828,2	968,8	1 079,7	1 059,5	929,1			
Flachs (Stroh)	671,2	574,7	485,9	522,2	324,1	564,3	482,4	426,5	463,9	463,7*	109	98
Tabak	131,7	144,6	135,1	132,6	135,5	132,8	146,8	160,1	141,6			
Hopfen	33,0	37,0	35,8	37,0	42,7	39,5	43,0	52,9	43,0	49,5*	96	116
Grünmais	24 635*	22 943*	25 403*	29 897*	36 628	43 147	49 492	63 844	44 602			

¹⁾ Einschl. Wintermengengetreide.

²⁾ Einschl. Sommermengengetreide.

³⁾ Ohne Irland.

⁴⁾ Für das Vereinigte Königreich einschl. Kohl- und Wasserrüben.

^{B)} Bis 1971 ohne Vereinigtes Königreich.

¹⁾ Y compris méteil.

²⁾ Y compris mélange de céréales d'été.

³⁾ Sans l'Irlande.

⁴⁾ Pour le Royaume-Uni les rutabagas et navets fourragers sont inclus.

^{B)} Jusqu'en 1971 sans le Royaume-Uni.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

GETREIDE

CEREALES

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.11	Getreide insgesamt ohne Reis Céréales totales sans le riz	EUR-9	26 952	26 660		38,3	39,6*		103 252	105 683	106 274*
		EUR-6	21 001	20 792	20 966	37,7	39,6	39,4*	79 240	82 357	82 674*
		Deutschland (BR)	5 303	5 286	5 285	38,2	40,1	42,2	20 243	21 177	22 289*
		France	9 703	9 791	9 868	41,7	43,7	42,6	40 435	42 816	42 018
		Italia	5 152	4 927	5 073*	29,3	29,9	29,5*	15 088	14 751	14 954*
		Niederland	331	292	261	39,8	46,6	48,5	1 319	1 359	1 263
		Belgique/België	467	452	437	42,2	46,8	45,9	1 968	2 114	2 007
		Luxembourg	45	43	43	30,7	32,1	33,7*	137	139	143*
		United Kingdom	3 798	3 752	3 775	40,8	40,8	40,8*	15 515	15 304	15 400*
		Ireland	372	345		38,4	40,5*		1 430	1 298*	1 400*
Danmark	1 781	1 766	1 773	39,7	37,7	38,4*	7 067	6 649	6 800*		
1.111	Weizen und Spelz Blé et épeautre	EUR-9	11 090	10 830	11 220	37,3	38,2*	38,7*	41 376	41 413*	43 404*
		EUR-6	9 760	9 503	9 810	36,6	37,5	37,9	35 734	35 629	37 217
		Deutschland (BR)	1 626	1 603	1 622	40,6	44,5	47,6	6 608	7 134	7 724
		France	3 949	3 958	4 112	45,7	45,0	44,3	18 046	17 822	18 234
		Italia	3 804	3 590	3 744	24,8	24,8	25,6	9 421	8 899	9 590
		Niederland	156	138	130	43,1	52,6	54,9	673	725	713
		Belgique/België	213	203	190	44,5	50,0	48,4	950	1 015	920
		Luxembourg	11	11	11	31,0	32,0	33,6*	35	34	35*
		United Kingdom	1 127	1 146	1 249	42,4	43,6	43,6*	4 780	5 002	5 448*
		Ireland	68	56	55	39,8	43,5*	43,3*	270	244*	240*
Danmark	135	123	106	43,9	44,1	47,2*	592	542	500*		
1.11111 + 1.11121	Winterweizen einschl. Spelz Blé d'hiver y compris épeautre	EUR-9 ¹⁾	9 297	8 989		36,8	37,6		34 213	33 779	
		EUR-6	9 199	8 898		36,7	37,5		33 751*	33 365	
		Deutschland (BR)	1 436	1 379	1 392	40,8	44,8	48,1	5 860	6 182	6 699
		France	3 694	3 690	3 879	46,4	45,6	44,8	17 125	16 838	17 395
		Italia	3 750	3 539		24,9	24,9		9 331*	8 822	
		Niederland	135	116	103	44,2	54,2	57,5	598	620	594
		Belgique/België	179	171	162	45,9	51,6	49,7	822	882	805
		Luxembourg	5	3	3	31,0	32,0		14	10	
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	
Danmark	99	91	76	46,8	45,4		461	414			
1.11112 + 1.11122	Sommerweizen Blé de printemps	EUR-9	665	694		35,8	37,9		2 384	2 632	
		EUR-6	561	605		35,3	37,4		1 983	2 265	
		Deutschland (BR)	190	225	230	39,4	42,4	44,6	748	953	1 025
		France	255	269	234	36,2	36,7	35,9	922	984	833
		Italia	54	50		16,6	15,0		90	76	
		Niederland	21	22	27	35,8	43,8	44,8	75	95	120
		Belgique/België	34	32	28	37,3	41,6	40,4	127	133	114
		Luxembourg	7	7	7	31,0	32,0		21	24	
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	68	56	55	39,8	43,5	43,3*	270	244	240*
Danmark	36	32	30	36,1	40,4		131	128			
1.1111	Weichweizen Blé tendre	EUR-9	9 336	9 153	9 466	40,5	41,9*	42,2*	37 853	38 336*	39 932*
		EUR-6	8 006	7 826	8 056	40,2	41,6	41,9	32 211	32 552	33 744
		Deutschland (BR)	1 626	1 603	1 622	40,6	44,5	47,6	6 608	7 134	7 724
		France	3 789	3 807	3 936	46,5	45,6	44,9	17 602	17 369	17 691
		Italia	2 210	2 064	2 166	28,7	30,4	30,7	6 343	6 276	6 660
		Niederland	156	138	130	43,1	52,6	54,9	673	725	713
		Belgique/België	213	203	190	44,5	50,0	48,4	950	1 015	920
		Luxembourg	11	11	11	31,0	32,0	33,6*	35	34	35*
		United Kingdom	1 127	1 146	1 249	42,4	43,6	43,6*	4 780	5 002	5 448*
		Ireland	68	56	55	39,8	43,5*	43,3*	270	244*	240*
Danmark	135	123	106	43,9	44,1	47,2*	592	542	500*		

1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen.

2) Einschliesslich Winterweizen.

1) Total des pays dont les données sont disponibles.

2) Y compris blé d'hiver.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

GETREIDE

CEREALES

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.1112	Hartweizen Blé dur	EUR-9	1 754	1 676	1 753	20,1	18,4	19,8	3 523	3 077	3 473
		EUR-6	1 754	1 676	1 753	20,1	18,4	19,8	3 523	3 077	3 473
		Deutschland (BR)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		France	160	151	176	27,8	30,1	30,8	444	454	543
		Italia	1 594	1 525	1 577	19,3	17,2	18,6	3 079	2 623	2 930
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
1.112	Roggen und Wintermeng- getreide Seigle et méteil	EUR-9	1 159	1 012		33,1	33,6		3 842	3 405	
		EUR-6	1 110	965		33,0	33,7		3 667	3 249	
		Deutschland (BR)	879	769	730	34,7	35,0	36,1	3 045	2 693	2 635
		France	134	129		26,0	26,9		349	346	
		Italia	18	18	17	21,2	21,8	22,0	38	38	37
		Niederland	54	31	22	27,8	33,9	32,8	151	105	73
		Belgique/België	23	17	14	33,9	36,6	33,2	79	63	45
		Luxembourg	2	1	1	30,0	31,0	32,6	5	4	4
		United Kingdom	6	5	5	30,6	30,4	28,0	20	16	14*
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
Danmark	43	42	39	36,3	33,6	25,6	155	140	100*		
1.1121	Roggen Seigle	EUR-9	1 114	975	919	33,1	33,5*	33,9*	3 690	3 270*	3 115
		EUR-6	1 065	928	875	33,0	33,5	34,3	3 515	3 114*	3 001
		Deutschland (BR)	843	739	703	34,6	34,9	36,0	2 917	2 576	2 530
		France	126	122	118	26,1	26,8	26,5	328	327	313
		Italia	18	18	17	21,2	21,9	22,0	38	38	37
		Niederland	54	31	22	27,8	33,9	32,8	151	105	73
		Belgique/België	22	17	14	33,8	36,6	33,2	76	63	45
		Luxembourg	1	1	1	30,0	31,0	32,6	4	3	4
		United Kingdom	6	5	5	30,6	30,3	28,0	20	16	14*
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
Danmark	43	42	39	36,3	33,6	25,6	155	140	100*		
1.11211	Winterroggen Seigle d'hiver	EUR-9 ¹⁾	1 000	887	841	33,7	33,9		3 370	3 010	
		EUR-6 ¹⁾	962	850	807	33,6	33,9	34,7	3 230	2 886	2 798
		Deutschland (BR)	812	710	674	34,7	35,1	36,1	2 821	2 492	2 437
		France	126	122	118	26,1	26,8	26,5	328	327	313
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	22	17	14	33,8	36,6	33,2	76	63	45
		Luxembourg	1	1	1	30,0	31,0	32,6	4	3	3
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	38	37	34	36,7	33,7		140	125			
1.11212	Sommerroggen Seigle de printemps	EUR-9 ¹⁾	35	34	35	31,4	29,5		111	100	
		EUR-6 ¹⁾	31	29	30	31,1	29,0	31,5	96	85	93
		Deutschland (BR)	31	29	30	31,2	29,0	31,5	96	84	93
		France	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België ²⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0+	0+	0+	30,0	31,0		0+	0+	0+
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
Danmark	4	5	5	33,5	33,1		14	15			

1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen.

1) Total des pays dont les données sont disponibles.

2) In Sommermenggetreide enthalten.

2) Compris dans les mélanges de céréales d'été.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

GETREIDE

CEREALES

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production - 1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.1122	Wintermenggetreide Météil	EUR-9 ¹⁾	45	37	26 ⁵⁾	33,9	36,5	40,7 ⁵⁾	152	135	105 ⁵⁾
		EUR-6	45	37	26 ⁵⁾	33,9	36,5	40,7 ⁵⁾	152	135	105 ⁵⁾
		Deutschland (BR)	36	30	26	35,8	38,4	40,8	127	116	105
		France	8	7	7	25,3	28,2	28	21	19	19
		Italia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	1	0+	0	37,4	38,4	38,4	3	0+	0
		Luxembourg	0+	0+	0+	30,0	31,0	32,6	0+	0+	0+
		United Kingdom 2)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1.113	Gerste Orge	EUR-9	8 611	8 885	8 813	39,1	38,8	38,7	33 682	34 508	34 125*
		EUR-6	4 661	4 925	4 858	38,4	38,7	38,4	17 885	19 082	18 673
		Deutschland (BR)	1 549	1 671	1 667	38,7	39,6	42,1	5 997	6 622	7 022
		France	2 676	2 788	2 727	39,1	38,9	36,7	10 466	10 844	10 019
		Italia	186	203	223	20,9	22,5	24,8	390	458	552
		Niederland	83	90	73	40,9	42,5	42,4	340	383	311
		Belgique/België	149	156	152	42,8	45,9	46,7	639	718	710
		Luxembourg	17	17	16	32,1	34,1	35,0	54	58	59
		United Kingdom	2 288	2 267	2 225	40,4	39,7	39,4*	9 244	9 007	8 763*
		Irland	252	240	247	39,0	40,7*	40,0*	981	975*	989*
		Danmark	1 410	1 449	1 483	39,5	37,6	38,4*	5 571	5 448	5 700*
1.1131	Wintergerste Orge d'hiver	EUR-9 ¹⁾	1 139	1 284	1 404	43,0	45,5*	47,7	4 900	5 842	6 694
		EUR-6 ¹⁾	1 139	1 284	1 404	43,0	45,5	47,7	4 900	5 842	6 694
		Deutschland (BR)	567	626	673	42,2	45,5	49,4	2 393	2 853	3 322
		France	476	548	618	43,3	44,8	45,3	2 057	2 452	2 802
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Niederland	10	10	8	41,0	44,3	43,5	41	46	36
		Belgique/België	84	97	103	47,7	49,7	50,9*	402	484	526*
		Luxembourg	2	2	2	33,0	35,0	35,9*	6	7	7
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1.1132	Sommergerste Orge de printemps	EUR-9 ¹⁾	4 998	5 130	4 961	38,3	37,4*	36,5*	19 149	19 201*	18 117*
		EUR-6 ¹⁾	3 335	3 438	3 231	37,8	37,2	35,4	12 596	12 782	11 427
		Deutschland (BR)	982	1 045	994	36,7	36,1	37,2	3 604	3 769	3 700
		France	2 201	2 240	2 109	38,2	37,5	34,2	8 409	8 392	7 217
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Niederland	73	80	65	40,9	42,2	42,3	299	336	275
		Belgique/België	65	59	49	36,4	39,7	37,8	237	234	183*
		Luxembourg	15	15	15	32,0	34,0	35,7	48	51	52*
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Irland	252	240	247	39,0	40,7*	40,0*	982	975*	989*
		Danmark	1 410	1 449	1 483	39,5	37,6	38,4*	5 571	5 448	5 700*
1.114	Hafer u. Sommermenggetreide Avoine et mélanges de céréales d'été	EUR-9	3 084	2 908		33,9	33,8		10 451	9 815	
		EUR-6	2 464	2 374		32,7	33,1		8 059	7 862	
		Deutschland (BR)	1 131	1 137	1 161	35,6	36,6	38,8	4 030	4 155	4 507
		France	957	883	839	32,6	31,9	31,0	3 121	2 817	2 601
		Italia	250	238	236	17,6	17,6	19,5	440	419	461
		Niederland	35	31	33	41,8	43,9	47,2	144	136	156
		Belgique/België 3)	76	71		36,9	40,8		281	291	
		Luxembourg	15	15	14	29,0	30,0	31,5*	43	44	45*
		United Kingdom 4)	375	332	296	39,1	38,3	39,6	1 466	1 272	1 170*
		Irland	52	49		34,3	33,0		179	162	
		Danmark	193	152	145	38,7	34,1	34,5	748	519	500*

1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen.

2) Im Sommermenggetreide enthalten.

3) Einschl. Sommerroggen.

4) Einschl. Wintermenggetreide und Wicken.

5) Ohne Frankreich

1) Total des pays dont les données sont disponibles.

2) Compris dans les mélanges de céréales d'été.

3) Y compris seigle de printemps.

4) Y compris méteil et vesces.

5) Sans France

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

GETREIDE

CÉRÉALES

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.1141	Hafer Avoine	EUR-9	2 461	2 317	1 840	33,7	33,6		8 295	7 775	6 232
		EUR-6	1 932	1 857	1 840	32,2	32,8	33,9	6 230	6 088	6 232
		Deutschland (BR)	808	821	842	35,8	37,1	39,4	2 887	3 045	3 320
		France	761	693	657	32,6	31,8	30,9	2 478	2 203	2 029
		Italia	250	238	236	17,6	17,6	19,5	440	419	461
		Niederland	33	30	33	42,1	44,1	47,4	140	134	154
		Belgique/België	68	62	60	36,6	40,4	38,4	247	250	230
		Luxembourg	13	12	12	29,0	30,0	31,5	37	37	38*
		United Kingdom	315	281	254	39,6	38,4	39,3	1 249	1 080	999*
		Ireland	52	49		34,3	33,0		179	162	
Danmark	163	129	124	39,2	34,4		637	444			
1.1142	Sommermenggetreide Mélanges de céréales d'été	EUR-9 ¹⁾	623	591		34,6	34,5		2 157	2 040	
		EUR-6 ¹⁾	532	517		34,4	34,3		1 829	1 773	
		Deutschland (BR)	324	315	318	35,3	35,2	37,3	1 143	1 109	1 187
		France	196	190	182	32,7	32,4	31,4	642	614	572
		Italia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Niederland	1	1	0+	33,2	35,1	36,4	4	2	2
		Belgique/België ²⁾	9	10		39,2	43,1		34	42	
		Luxembourg	2	2	2	29,0	30,0	31,5	6	6	7*
		United Kingdom ³⁾	61	51	41	35,6	37,7	41,6*	216	192	172*
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	31	23	21	36,3	32,1		117	75			
1.115	Körnermais Mais grain	EUR-9 ¹⁾	2 914	2 939	2 961*	46,8	55,2	51,8*	13 639	16 211	15 322*
		EUR-6 ¹⁾	2 912	2 938	2 960*	46,8	55,2	51,7*	13 633	16 205	15 317*
		Deutschland (BR)	118	106	105	47,8	54,1	38,0*	564	573	400*
		France	1 895	1 953	1 992	43,5	54,7	53,0	8 252	10 671	10 550
		Italia	891	874	850*	53,7	56,3	50,6*	4 789	4 923	4 300*
		Niederland	3	2	2	34,0	56,0	51,6*	10	11	10*
		Belgique/België	5	4		40,4	62,9		19	27	
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	2	1	1	32,4	54,2	55,9*	6	6	5*
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+		
1.1191	Sorghum Sorgho	EUR-9 ¹⁾	81	72	71	30,0	43,2	42,0*	242	311	299*
		EUR-6 ¹⁾	81	72	71	30,0	43,2	42,0*	242	311	299*
		Deutschland (BR)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		France	79	69	68	29,9	43,5	41,8	235	298	286
		Italia	2	3	3*	35,4	37,1		8	13	13*
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
1.1192	Übriges Getreide (ohne Sorghum und Reis) ⁴⁾ Autres céréales (sauf sorgho et riz) ⁴⁾	EUR-9 ¹⁾	14	14	12*	13,8	13,5	14,5*	19	19	17*
		EUR-6 ¹⁾	14	14	12*	13,8	13,5	14,5*	19	19	17*
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	13	13	11	13,1	12,5	13,7	17	16	15
		Italia	1	1	1*	21,5	24,9	25,0*	3	3	2*
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+		

1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen.

2) Einschl. Sommerroggen.

3) Einschl. Wintermenggetreide und Wicken.

4) Hirse, Buchweizen, Kanariensaat.

1) Total des pays dont les données sont disponibles.

2) Y compris seigle de printemps.

3) Y compris méteil et vesces.

4) Millet, sarrasin, alpeste.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

REIS/HÜLSENFRÜCHTE

RIZ/ LEGUMES SECS

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production - 1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.12	Reis (Erzeugung in geschältem Reis) Riz (production en riz décortiqué)	EUR-9 ¹⁾	201	207		31,5	43,1		634	891	
		EUR-6 ¹⁾	201	207		31,5	43,1		634	891	
		Deutschland (BR)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		France	18	17	16	18,5	33,6	35,1	33	56	56
		Italia	183	190		32,8	43,9		601	835	
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
1.13	Hülsenfrüchte zum Ausreifen, insgesamt Total légumes secs	EUR-9	603,5	534,3		15,9	16,8*		951,5	898,0*	
		EUR-6	515,8	446,1		13,2	13,9		679,9	619,0	
		Deutschland (BR) ²⁾	16,2	19,5	23,5	30,4	29,9		49,3	58,2	
		France	50,7	49,0	57,5	17,3	19,6	20,1	87,3	96,0	115,7
		Italia	435,3	366,2		11,7	12,6		509,4	432,1	
		Niederland	9,3	8,7	12,2	23,7	28,7		22,1	24,8	
		Belgique/België ²⁾	4,0	2,5	3,6	29,0	28,9		11,5	7,4	
		Luxembourg ²⁾	0,2	0,2	0,2	20,0	20,0		0,4	0,5	
		United Kingdom	74,5	81,4		32,0	31,6		238,7	256,9	
		Ireland	3,0	2,6		40,4	44,4*		12,0	11,5*	
Danmark	10,4	4,2		29,8	25,1		31,0	10,6			
1.1311	Andere Erbsen als Futtererbsen Pois secs autres que pois fourragers	EUR-9 ¹⁾	70,1	60,5		22,3	24,0		156,3	144,9	
		EUR-6 ¹⁾	46,1	38,0		16,8	19,1		77,3	72,8	
		Deutschland (BR) ³⁾	2,0	2,0	1,7	25,9	25,6		5,3	5,2	
		France ⁴⁾	9,3	8,8	8,5	29,4	32,8	33,8	27,3	28,9	28,7
		Italia ⁴⁾	29,0	22,8	3,9 ⁵⁾	10,4	10,9	10,5 ⁵⁾	30,1	24,9	4,1 ⁵⁾
		Niederland	3,6	3,0	5,3	22,3	30,9	32,0	8,0	9,3	17,2
		Belgique/België	2,3	1,4		29,6	32,0	35,0	6,7	4,6	
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	21,7	21,7		33,4	32,2		72,7	69,8	
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Danmark	2,2	0,8		28,4	28,0		6,3	2,4			
1.1312	Futtererbsen Pois fourragers	EUR-9 ¹⁾	4,3	2,7		24,0	27,6		10,2	7,4	
		EUR-6 ¹⁾	1,2	1,0		22,4	32,0		2,8	3,2	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Italia ⁵⁾	0,2	0,1		9,4	8,3		0,2	0,1	
		Niederland	1,1	0,9	1,0	24,3	34,3	34,1	2,6	3,2	3,2
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Danmark ³⁾	3,0	1,6		24,6	25,0		7,4	4,1			
1.1321	Speisebohnen zum Ausreifen Haricots secs	EUR-9 ¹⁾	124,2	107,5		12,8	15,3		158,9	164,7	
		EUR-6 ¹⁾	124,2	107,5		12,8	15,3		158,9	164,7	
		Deutschland (BR) ⁶⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	23,3	20,9	21,7	12,6	14,8	14,9	29,4	31,0	32,3
		Italia	95,5	80,7		12,2	14,7		116,5	118,6	
		Niederland	4,7	4,7	5,9	24,6	26,2		11,5	12,4	
		Belgique/België	0,7	1,1		23,0	24,9		1,6	2,8	
		Luxembourg	0+	0+	0,0+	:	:	:	0,0+	0,0+	0,0+
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	0+	0+	0,0+	:	:	:	0,0+	0,0+	0,0+		

- 1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen.
 2) Nur Flächen, für die Erzeugerzahlen vorhanden.
 3) Einschl. Speisebohnen.
 4) Einschl. Kichererbsen.
 5) Ohne Kichererbsen.
 6) In Position 1.1311 enthalten.

- 1) Total des pays dont les données sont disponibles.
 2) Seules les superficies pour lesquelles on dispose de données de production.
 3) Y compris haricots secs.
 4) Y compris pois chiches.
 5) Sans pois chiches.
 6) Compris dans le poste 1.1311.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

HUELSENFRÜCHTE

LEGUMES SECS

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.1322	Ackerbohnen zum Ausreifen Fèves et féveroles pour la graine	EUR-9 ¹⁾	367,2	332,1		16,0	16,2		586,2	538,4	
		EUR-6 ²⁾	309,4	270,7	259,8	13,0	12,8		403,1	347,1	
		Deutschland (BR)	14,2	17,4	21,8	31,0	30,4		44,0	53,0	
		France	9,7	13,0	21,5	21,8	22,3	22,2	21,2	28,9	47,7
		Italia	284,3	240,0	216,4	11,8	11,0	13,1	334,3	264,7	284,2
		Niederland	:	:	:	:	:		:	:	:
		Belgique/België	1,0	:	:	31,5	33,7		3,2	:	:
		Luxembourg	0,2	0,2	0,2	20,0	20,0		0,4	0,5	
		United Kingdom	52,8	59,7	67,6	31,5	31,3		166,0	187,2	
		Irland	:	:	:	:	:		:	:	:
		Danmark	5,0	1,7		34,0	23,9		17,1	4,1	
1.1391	Linsen Lentilles	EUR-9 ¹⁾	11,9	9,7		10,9	10,5		13,0	10,2	
		EUR-6 ²⁾	11,9	9,7		10,9	10,5		13,0	10,2	
		Deutschland (BR)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		France	8,0	6,0	5,8	11,3	11,4	12,1	9,1	6,9	7,0
		Italia	3,9	3,7		10,0	9,1		3,9	3,3	
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Irland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
1.1392	Wicken zum Ausreifen Vescès pour la graine	EUR-9 ¹⁾	13,4	11,6		9,5	9,5		12,8	11,0	
		EUR-6 ²⁾	13,4	11,6		9,5	9,5		12,8	11,0	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Italia	13,4	11,6		9,5	9,5		12,8	11,0	
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0,0+	0,0+	0,0+	:	:	:	0,0+	0,0+	0,0+
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Irland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
1.1393	Lupinen zum Ausreifen Lupines pour la graine	EUR-9 ¹⁾	9,1	7,4		12,7	13,0		11,7	9,6	
		EUR-6 ²⁾	9,1	7,4		12,7	13,0		11,7	9,6	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Italia	9,1	7,4		12,8	13,0		11,7	9,6	
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0,0+	0,0+	0,0+	:	:	:	0,0+	0,0+	0,0+
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Irland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:
1.1399	Hülsenfrüchte zum Ausreifen, a.n.g. 2) Légumes secs, n.d.a. 2)	EUR-9 ¹⁾	0,4	0,3	0+	12,5	12,8	:	0,4	0,3	0,0+
		EUR-6 ²⁾	0,4	0,3	0+	12,5	12,8	:	0,4	0,3	0,0+
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	0,4	0,3	0+	12,5	12,8	:	0,4	0,3	0,0+
		Italia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	0,0+	0,0+	0,0+	:	:	:	0,0+	0,0+	0,0+
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Irland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+

1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen.
2) und Gemenge untereinander oder mit Getreide.

1) Total des pays dont les données sont disponibles.
2) et mélanges entre eux ou avec des céréales.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

HACKFRÜECHE

PLANTES SARCLES

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.141	Kartoffeln insgesamt Total pommes de terre	EUR-9	1 511	1 499		269	266		40 671	39 919	
		EUR-6	1 201	1 194		269	264		32 350	31 310	
		Deutschland (BR)	503	481	471	299	285	291 #	15 038	13 676	13 700 #
		France 2)	309	322	321*	239	231	235*	7 384	7 440	7 540*
		Italia	194	182		152	162		2 949	2 948	
		Niederland	149	156	158	375	368	380	5 581	5 771	6 007
		Belgique/België	44	50	41	301	282		1 337	1 418	
		Luxembourg	2	2	2	325	300		61	57	
		United Kingdom	237	225	215	276	294		6 527	6 605	
		Ireland	44	48	40	243	260		1 070	1 243*	
Danmark	29	32	34	241	236		709	761			
1.14111 + 1.1412a	Frühkartoffeln + Pommes de terre hâtives	EUR-9 1)	118	121		186	186		2 201	2 249	
		EUR-6 1)	93	98		187	182		1 736	1 779	
		Deutschland (BR)	36	37	38	225	223		803	833	
		France 2)	30	30	30	174	175	168	517	525	499
		Italia	23	25	26	142	124	138	324	305	360
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	4	5		207	209	200	90	114	
		Luxembourg	0+	0+	0+	230	190		2	2	
		United Kingdom	25	23		183	200		465	470	
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:		
1.14112 + 1.1412b	Uebrige Kartoffeln + Autres pommes de terre	EUR-9 1)	1 170	1 141		266	262		31 095	29 896	
		EUR-6 1)	959	939		261	253		25 033	23 761	
		Deutschland (BR)	467	443	433	305	290		14 235	12 844	
		France 2)	279	292	291*	246	237	242*	6 867	6 915	7 041*
		Italia	171	158		153	168		2 625	2 643	
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	40	45		311	291		1 247	1 304	
		Luxembourg	2	2	2	330	306		59	55*	
		United Kingdom	211	201		286	305		6 062	6 135	
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:		
1.142	Zuckerrüben 3) + Betteraves sucrières 3)	EUR-9	1 561	1 644	1 660 #	420	427 #		65 544	70 174 #	
		EUR-6	1 243	1 320	1 333	438	433		54 388	57 182	
		Deutschland (BR)	331	352	369	442	451	444 #	14 656	15 858	16 400 #
		France	448	511	543	430	415		19 276	21 206	
		Italia	250	235	202	447	400		11 177	9 388	
		Niederland	113	117	116	440	477	450 #	4 957	5 592	5 204 #
		Belgique/België	101	104	103	430	492	440 #	4 322	5 139	4 532 #
		Luxembourg	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		United Kingdom	189	193	196 #	328	384		6 216	7 427	
		Ireland	34	30	26 #	327	432		1 112	1 305*	
Danmark	95	101	106 #	401	423		3 827	4 260			
1.1491	Futterrüben + Betteraves fourragères	EUR-9	925	875		638			58 977		
		EUR-6	712	659	630*	686	692		48 826	45 648	
		Deutschland (BR)	287	268	255	910	896		26 141	24 032	
		France	362	331	317	504	522		18 281	17 244	
		Italia	26	27	27*	541	515		1 423	1 418	
		Niederland	6	5	4	763	748		477	348	
		Belgique/België	29	28	27	857	926		2 471	2 583	
		Luxembourg	1	0+	0+	600	500		33	23	
		United Kingdom 4)	97	98	101	512	572		4 978	5 631	
		Ireland	3	3		371			106		
Danmark	113	114		447	503		5 067	5 735			

1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen.
 2) Einschl. Kartoffeln aus Erwerbsgärten.
 3) Gesamterzeugung, einschl. zu Futterzwecken dienende Zuckerrüben sowie Halbzuckerrüben.
 4) Einschl. Kohlrüben, Futterrüben und Wasserrüben.

1) Total des pays dont les données sont disponibles.
 2) Y compris pommes de terre en culture maraîchères;
 3) Production totale, y compris betteraves sucrières utilisées comme fourrage, et betteraves mi-sucrières.
 4) Y compris rutabagas, carottes et navets fourragers.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

HACKFRUECHTE / OELSAATEN

PLANTES SARCLÉES / OLEAGINEUX

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.14921	Kohlrüben Rutabagas	EUR-9 ¹⁾	85	74		534	521		4 564	3 878	
		EUR-6	52	43	44*	514	467		2 674	1 991	
		Deutschland (BR)	25	21	18	677	569		1 670	1 197	
		France	22	15	19	346	332		754	492	
		Italia	6	7	7*	448	444		247	301	
		Niederland	0+	0+	:	:	:		0+	0+	:
		Belgique/België	0+	0+	0+	482	:		4	:	:
		Luxembourg	0+	0+	0+	:	:		0+	0+	0+
		United Kingdom 5)	:	:	:	:	:		:	:	:
		Irland	:	:	:	:	:		:	:	:
		Danmark	33	32		566	594		1 890	1 887	
1.14922	Futtermöhren und Wasser- rüben Carottes et navets fourragers	EUR-9 ¹⁾	65	63		401			2 610		
		EUR-6	34	35	34*	354	341		1 220	1 208	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:		:	:	:
		France	12	12	11	240	234		285	274	
		Italia	22	24	24*	414	398		926	933	
		Niederland	0+	0+	0+	:	:		:	:	:
		Belgique/België	0+	0+	0+	327	:		10	:	:
		Luxembourg	0+	0+	0+	:	:		:	:	:
		United Kingdom 2)	:	:	:	:	:		:	:	:
		Irland 3)	30	27		454	:		1 390	:	:
		Danmark	:	:	:	:	:		:	:	:
1.193	Futterkohl Choux fourragers	EUR-9 ¹⁾	224	187	210*	414	440		9 278	8 234	
		EUR-6 ¹⁾	163	126	149*	422	437		6 858	5 487	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:		:	:	:
		France	156	120	143	427	446		6 676	5 340	
		Italia	6	6	6*	280	251		170	147	
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	0+	0+	0+	466			12		
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	62	62	61	391	445		2 420	2 747	
		Irland	:	:	:	:	:		:	:	:
		Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1.1499	Uebrige Hackfrüchte Autres plantes sarclées	EUR-9	46	39		402			1 833		
		EUR-6	26	22		295	312		779	698	
		Deutschland (BR)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		France 5)	25	21	14	299	318	324	755	677	470
		Italia 6)	1	1		197	191		24	21	
		Niederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom 4)	8	7	7	594	706		478	507	
		Irland 4)	7	6		529			365		
		Danmark	4	3		503	602		211	204	
1.151	Oelisaaten insgesamt ⁷⁾ Total oléagineux	EUR-9 ¹⁾	612,2	629,2		20,0	19,5		1 223,0	1 227,5	
		EUR-6 ¹⁾	567,7	558,3		20,3	19,5		1 150,6	1 088,4	
		Deutschland (BR)	106,1	107,9	113,2	23,4	20,6	24,2	248,7	222,3	273,9
		France	408,3	393,7		19,8	19,5		807,7	767,9	
		Italia	21,9	26,8		14,3	15,8		31,4	42,2	
		Niederland	22,4	22,3	22,6	24,2	21,9		54,1	48,8	
		Belgique/België	9,1	7,5		9,6	9,6		8,7	7,2	
		Luxembourg	:	:	:	:	:		:	:	:
		United Kingdom	8,7	16,1		19,8	22,6		17,1	35,9 ^{#)}	
		Irland	0+	0+	0+	:	:		0+	0+	0+
		Danmark	35,9	54,9		15,4	18,8		55,3	103,2	

1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen.

2) In Position 1.1491 enthalten.

3) Einschl. Kohlrüben.

4) Einschl. Mangold.

5) Topinambur, Pastinaken, Futterkürbisse.

6) Süsskartoffeln.

7) Infolge erweiterter Erfassung nicht mit vorhergehenden Veröffentlichungen vergleichbar. Siehe Position "Oelflachs" und Fussnote zu Position "Uebrige Oelisaaten"

1) Total des pays dont les données sont disponibles.

2) Compris sous la position 1.1491.

3) Y compris rutabagas.

4) Y compris bettes.

5) Topinambours, panais, courges et citrouilles fourragères.

6) Patates douces.

7) Pas comparable aux publications précédentes en raison d'un relevé élargi. Voir position "lin oléagineux" et note relative à la position "autres oléagineux".

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

OELSAATEN

OLEAGINEUX

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.1511	Raps und Rübsen Colza et navette	EUR-9 ¹⁾	486,1	513,8		22,2	20,6		1 079,7	1 059,5	
		EUR-6 ¹⁾	448,6	454,2		22,7	20,6		1 016,2	936,4	
		Deutschland (BR)	106,1	107,9	113,2	23,4	20,6	24,2	248,7	222,3	273,9
		France	323,3	325,6	340,6	22,1	20,3	20,2	713,0	660,8	686,6
		Italia	3,2	4,6		19,8	23,2		6,4	10,6	
		Niederland	15,0	15,2	13,7	30,1	26,7	27,9	45,2	40,6	38,3
		Belgique/België	1,0	0,9		28,4	23,6		2,9	2,1	
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	6,9	13,7	24,6	18,7 [#]	22,6	16,3 [#]	13,0	30,8	40,1 [#]
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
Danmark	30,5	45,9		16,5	20,1		50,4	92,3			
1.15111	Winterraps Colze d'hiver	EUR-9 ¹⁾	404,7	413,9		23,1	20,7		934,9	857,8	
		EUR-6 ¹⁾	402,4	410,9		23,1	20,7		929,4	851,5	
		Deutschland (BR)	96,6	97,6	104,3	23,9	20,8	24,6	231,3	202,6	256,2
		France	289,5	297,3	316,7	22,5	20,4	20,2	650,2	606,2	639,4
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Niederland	15,0	15,2		30,1	26,7	27,9	45,2	40,6	38,3
		Belgique/België	1,0	0,8	0,8*	28,5	24,1	25,2	2,7	2,0	2,0*
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Danmark	2,4	3,0		23,1	21,2		5,5	6,3			
1.15112 + 1.15113	Sommereraps und Rübsen Colza d'été et navette	EUR-9 ¹⁾	71,5	81,8		17,6	19,6		125,9	160,6	
		EUR-6 ¹⁾	43,4	38,9		18,7	19,2		80,9	74,7	
		Deutschland (BR)	9,2	10,3	8,9	19,0	19,1	19,8	17,5	19,7	17,6
		France	33,8	28,3	23,9	18,6	19,3	19,7	62,8	54,6	47,2
		Italia	0,4	0,2		13,1	13,8		0,5	0,3	
		Niederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	0,1	0,1		26,2	17,7		0,1	0,1	
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
Danmark	28,2	42,9		16,0	20,0		45,0	86,0			
1.1512	Sonnenblumenkerne Graines de tournesol	EUR-9 ¹⁾	55,5	57,8		16,1	20,3		89,2	117,5	
		EUR-6 ¹⁾	55,5	57,8		16,1	20,3		89,2	117,5	
		Deutschland (BR)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		France	46,0	43,6	41,0	15,3	21,0	20,4	70,7	91,4	83,8
		Italia	9,5	14,2		19,7	18,3		18,6	26,1	
		Niederland	0	0	0	0	0		0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	0	0		0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	0	0		0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	0	0		0	0	0
		Ireland	0	0	0	0	0		0	0	0
Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+		
1.1515	Oelflachs Lin oléagineux	EUR-9 ¹⁾	51,2	32,7		6,7	7,2		34,4	23,5	
		EUR-6 ¹⁾	51,2	32,7		6,7	7,2		34,3	23,4	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	34,2	19,2		5,7	5,9		19,5	11,3	
		Italia	2,7	2,5		6,2	4,2		1,7	1,1	
		Niederland	6,2	5,0	7,4	11,8	12,0		7,3	5,9	
		Belgique/België	8,0	6,6	8,8	7,2	7,7	5,4	5,8	5,1	4,8
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
Danmark	0,1	0,0		10,6	13,3		0,1	0,1			

1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen

1) Total des pays dont les données sont disponibles.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

OELSAATEN / HANDELSGEMAECHSE

OLEAGINEUX / PLANTES INDUSTRIELLES

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
1.1513+ 1.1516+ 1.9521	Uebrige Oelsaaten 2) Autres oléagineux 2)	EUR-9 } EUR-6 }	19,5 12,5	24,3 12,9		10,2 8,8	11,2 8,6		19,9 11,0	27,1 11,2	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	4,8	5,3		9,6	8,5*		4,6	4,5*	
		Italia	6,5	5,5		7,2	8,2		4,7	4,5	
		Nederland	1,2	2,1	1,2	14,0	10,2	14,7	1,6	2,2	1,7
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	1,7	2,4		24,0	21,5		4,1	5,1	
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Danmark	5,2	8,9		9,1	12,1		4,8	10,8	
1.1531	Flachs (Stroh) Lin (paille)	EUR-9 } EUR-6 }	55,2 55,2	51,3 51,3	58,6* 58,6*	89,7 89,7	83,1* 83,1*	79,2* 79,2*	495,2 495,2	426,5* 426,5*	463,7* 463,7*
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	38,2	37,2	40,0	100,0	90,8*	86,5	382,2	337,6*	345,9
		Italia	2,7	2,5	2,4*	5,0	7,3	6,3*	1,4	1,8	1,5*
		Nederland	6,2	5,0	7,4	90,5	81,9	75,4	56,0	40,6	55,6
		Belgique/België	8,0	6,6	8,8	69,0	69,9	69,0	55,5	46,5	60,7
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
1.1532	Hanf (Stroh) Chanvre (paille)	EUR-9 } EUR-6 }	4,2 4,2	4,2 4,2		88,7 88,7	64,4 64,4		37,5 37,5	27,1 27,1	
		Deutschland (BR)	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		France	4,0	4,0	4,9	87,4	63,6	64,2	34,9	25,7	31,4
		Italia	0,3	0,2		95,0	84,9		2,6	1,4	
		Nederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
1.155	Tabak (Roh-) Tabac (brut)	EUR-9 } EUR-6 }	72,6 72,6	73,5 73,5		20,2 20,2	21,8 21,8		146,8 146,8	160,2 160,2	
		Deutschland (BR)	4,1	3,9	3,7	25,2	30,3		10,2	11,9	
		France	20,4	20,5	20,5	24,6	24,6		50,1	50,4	
		Italia	47,4	48,5		17,8	19,8		84,3	95,9	
		Nederland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Belgique/België	0,7	0,6		31,3	33,8		2,2	2,0	
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Ireland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Danmark	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1.156	Hopfen Houblon	EUR-9 } EUR-6 }	27,5 20,6	29,3 22,4	29,2* 22,5*	15,7 16,6	18,1 19,0	17,0* 17,5*	43,0 34,1	52,9 42,5	49,5* 39,3*
		Deutschland (BR)	18,2	19,8	20,0	16,7	19,4	17,5*	30,4	33,5	34,9*
		France	1,2	1,3	1,3	15,3	15,5	17,8	1,9	2,1	2,3
		Italia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Nederland	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		Belgique/België	1,1	1,2	1,2*	16,2	16,3	17,2*	1,9	1,9	2,1*
		Luxembourg	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		United Kingdom	6,9	6,9	6,7	12,8	15,2	15,2*	8,9	10,4	10,2*
		Ireland	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+
		Danmark	0+	0+	0+	:	:	:	0+	0+	0+

1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen,
2) Soja (F.I.); Senf (F.I., IKUK) Erdnüsse (I) Baumwollsaat (I);
22 Sesam (I); Mohn (F,N,DK); Hanfsamen (F.I.).

1) Total des pays dont les données sont disponibles.
2) Soya (F.I.); moutarde (F.I., DK, UK) arachide (I);
graines de coton (I); sésame (I); œillette (F.N, DK)
graines de chanvres (F.I.).

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

RAUHFUTTER

FOURRAGE GROSSIER

N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
3.91	Feldrauhfutterbau 2) Fourrage verts des terres arables 2)	EUR-9	13 472	13 525		:	:	:	:	:	:
		EUR-6	9 907	9 906		:	:	:	:	:	:
		Deutschland (BR) 3)	840	870	871	:	:	:	:	:	:
		France 4)	4 553	4 566	4 583	67,7	72,5		30 820	33 112	
		Italia 5)	4 323	4 257		61,7	60,9		26 692	25 926	
		Nederland 6)	78	98		:	:	:	:	:	:
		Belgique/België 7)	99	100		:	:	:	:	:	:
		Luxembourg 8)	14	14	15	65,8	71,4		92	102	
		United Kingdom	2 402	2 395		:	:	:	:	:	:
		Ireland 9)	704	761*		:	:	:	:	:	:
Danmark 10)	459	464		:	:	:	:	:	:		
3.911	Klee 2) Trèfles 2)	EUR-9 ¹⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		EUR-6 ¹⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Deutschland (BR)	256	241	242	77,3	76,7		1 963	1 848	
		France	397			61,2			2 428		
		Italia	677	650		62,4	61,9		4 222	4 029	
		Nederland	0+	0+		:	91,0		:	1	
		Belgique/België	5	4		81,9	85,8*		39	35*	
		Luxembourg	8		7	50,0	55,0		38		
		United Kingdom	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Danmark	:	:	:	:	:	:	:	:	:		
3.912	Luzerne 2) Luzerne 2)	EUR-9 ¹⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		EUR-6 ¹⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Deutschland (BR)	83	75	69	79,3	79,8		655	596	
		France	883			71,6			6 322		
		Italia	1 543	1 522		65,8	64,2		10 160	9 768	
		Nederland	4	3		:	94,5		:	32	
		Belgique/België	8	5		100,7	103,8		77	52	
		Luxembourg	1	1	1	50,0	55,0		3	3	
		United Kingdom 11)	18	17	17	:	:	:	:	:	:
		Ireland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Danmark	23	21		:	:	:	:	:	:		
3.913	Ackerwiesen 2) Prairies temporaires 2)	EUR-9 ¹⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		EUR-6 ¹⁾	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Deutschland (BR)	136	125		70,8	70,4		966	879	
		France	2 356	2 364		62,0	64,5		14 614	15 244	
		Italia	389	374		59,8	59,0		2 323	2 204	
		Nederland	45	44		:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	41	42		104,2	102,8		422	428	
		Luxembourg	1	1	1	50,0	55,0		6		
		United Kingdom 12)	977	897		51,0	50,1		4 997	4 501	
		Ireland 13)	119	124		:	:	:	:	:	:
Danmark	:	:		:	:	:	:	:	:		
3.914	Ackerweiden 2) Pacages temporaires 2)	EUR-9 ¹⁾	1 457	:	:	:	:	:	:	:	:
		EUR-6 ¹⁾	225	:	:	:	:	:	:	:	:
		Deutschland (BR)	60	63		:	:	:	:	:	:
		France	159	157		31,6	32,4		503	510	
		Italia	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Nederland	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		Belgique/België	6	3		:	:	:	:	:	:
		Luxembourg	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		United Kingdom	1 232	1 256		:	:	:	:	:	:
		Ireland	338	338		:	:	:	:	:	:
Danmark	:	:		:	:	:	:	:	:		

Fußnoten siehe Seite 25 .

Note voir page 25 .

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

RAUHFUTTER			FOURRAGES GROSSIER								
N°	Erzeugnisse/Produits	Länder/Pays	Fläche/Superficie - 1000 ha			Ertrag/Rendement-100 kg/ha			Erzeugung/Production-1000 t		
			1972	1973	1974	1972	1973	1974	1972	1973	1974
3.915	Grünmais 14) Mais fourrager 14)	EUR-9 ¹⁾	1 209	1 358		409,2	470,0		49 492	63 844	
		EUR-6	1 206	1 351		409,2	470,0		49 341	63 515	
		Deutschland (BR)	285	346	378	434,7	448,4		12 396	15 522	
		France	579	619		395,6	498,2		22 895	30 389	
		Italia	276	292		395,2	422,2		10 920	12 330	
		Niederland	29	51	74	505,0	495,7		1 487	2 506	
		Belgique/België	33	40	50	449,7	532,4		1 497	2 151	
		Luxembourg	3	3	4	500,0	500,0		147	167	
		United Kingdom	4	7	15	421,0	493,7		151	330	
		Irland	0+	0+		:	:		0+	0+	
		Danmark	:	:	:	:	:		:	:	
3.919	Alle anderen Futterpflanzen (a.n.g.) 2) Toutes autres plantes fourragères (n.d.a.) 2)	EUR-9 ¹⁾				:	:	:	:	:	
		EUR-6 ¹⁾				:	:	:	:	:	
		Deutschland (BR) 15)	19	21	11	:	:		:	:	
		France 16)	179			68,7			1 230		
		Italia 17)	1 438	1 418		50,6	48,3		7 277	6 843	
		Niederland 18)	0+	0+		:	:		:	:	
		Belgique/België 19)	6	6		:	:		:	:	
		Luxembourg 20)	2			50,0	55,0		8		
		United Kingdom 21)	41	42		:	209,3		:	896	
		Irland 22)	247 [#]	298 [#]		:	:		:	:	
		Danmark 23)	11	11		:	:		:	:	
9.1	Dauergrünland 2) Prairies et pâturages permanents 2)	EUR-9 ¹⁾	35 502	35 324		:	:	:	:	:	
		EUR-6	26 684	26 488		:	:	:	:	:	
		Deutschland (BR)	5 386	5 347		:	:		:	:	
		France	13 883	13 760	13 648	38,3	40,1		52 977	55 153	
		Italia	5 336	5 311		18,4	18,2		9 794	9 685	
		Niederland	1 273	1 267		:	:		:	:	
		Belgique/België	737	733		:	:		:	:	
		Luxembourg	70	70	70	:	:		:	:	
		United Kingdom	4 910	4 914	4 900	:	:		:	:	
		Irland 24)	3 617 [#]	3 604 [#]		:	:		:	:	
		Danmark 25)	291	318		:	:		:	:	
9.11	Dauerwiesen 2) Prairies permanentes 2)	EUR-9 ¹⁾	11 253	11 348		55,3	55,4		62 278	62 870	
		EUR-6 ¹⁾	10 241	10 310		56,5	56,7		57 903	58 482	
		Deutschland (BR) 26)	3 971	3 939		69,1	68,2		27 444	26 871	
		France	4 880	4 867		46,2	48,4		22 566	23 537	
		Italia	1 176	1 297		52,7	49,1		6 198	6 367	
		Niederland	:	:		:	:		:	:	
		Belgique/België	183	177		83,8	85,7		1 533	1 517	
		Luxembourg	30	30	29	54,0	63,9		162	190	
		United Kingdom	1 012	1 039		43,1	42,2		4 375	4 388	
		Irland 24)	614 [#]	598 [#]		:	:		:	:	
		Danmark	:	:		:	:		:	:	
9.12	Dauerweiden 2) Pâturages permanents 2)	EUR-9 ¹⁾	21 911	21 793 [*]		:	:	:	:	:	
		EUR-6 ¹⁾	15 171	14 912		:	:	:	:	:	
		Deutschland (BR)	1 415	1 408		:	:		:	:	
		France	9 002	8 893		35,4	35,6		31 838	31 616	
		Italia	4 160	4 015		8,6	8,3		3 596	3 317	
		Niederland	:	:		:	:		:	:	
		Belgique/België	554	556		:	:		:	:	
		Luxembourg	39	40	40	:	:		:	:	
		United Kingdom	3 738	3 876 [*]		:	:		:	:	
		Irland	3 003 [#]	3 005 [#]		:	:		:	:	
		Danmark	:	:		:	:		:	:	

Fussnoten siehe Seite 25.

Notes voir page 25.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

RAUHFUTTER

FOURRAGE GROSSIER

- | | |
|---|---|
| 1) Summe der Länder, für die Angaben vorliegen. | 1) Total des pays dont les données sont disponibles. |
| 2) In Heuwert = 25 % der Grünmasse ; in DK = 33,3 % | 2) En unités de foin = 25 % de la masse verte ; au DK = 33,3 %. |
| 3) Klee, Klee gras, Luzerne, Ackerwiesen und -weiden, Grünmais, Serradella, Esparsette, Wicken, Süßlupinen u.ä. | 3) Trèfles, trèfles et herbages, luzerne, prairies et pacages temporaires, maïs fourrage, serradelle, sainfoin, vesces, lupins doux et similaires. |
| 4) Klee, Luzerne, Ackerwiesen und -weiden, Grünmais, Esparsette, Grünfütter (Getreide, Leguminosen, Ölpflanzen). | 4) Trèfles, luzerne, prairies et pacages, maïs fourrage, sainfoin, fourrages verts (céréales, légumineuses et plantes oléagineuses). |
| 5) Klee, Luzerne, Ackerwiesen, Grünmais, Grünfütter (Getreide, Leguminosen, Ölpflanzen) | 5) Trèfles, luzerne, prairies temporaires, maïs fourrage, fourrages verts (céréales, légumineuses, plantes oléagineuses). |
| 6) Klee, Luzerne, Ackerwiesen, Grünmais, übriges Grünfütter. | 6) Trèfles, luzerne, prairies temporaires, maïs fourrage, autres fourrages verts. |
| 7) Klee, Luzerne, Ackerwiesen und -weiden, Silomais, übriges Grünfütter und Gemenge. | 7) Trèfles, luzerne, prairies et pacages temporaires, maïs à ensiler, autres fourrages verts et mélanges. |
| 8) Klee, Klee gras, Luzerne, reine Grassaaten, Grünmais, Wicken, andere Futterpflanzen. | 8) Trèfles, herbages et trèfle, luzerne, graminées en semis-pur, vesces, autres plantes fourragères. |
| 9) Einjährige Wiesen, Ackerweiden, Silagegras, übrige Futterpflanzen einschl. Futterkohl. | 9) Prairies d'un an, pâturages temporaires, herbes à ensiler, autres plantes fourragères incluant choux fourragers. |
| 10) Gras, Klee, Luzerne, übrige Futterpflanzen. Erzeugung liegt nur einschl. der Erzeugung des Dauergrünlands vor. 1972 = 9,32 Mt ; 1973 = 9,00 Mt Heuwert. | 10) Herbes, trèfles, luzerne, autres plantes fourragères. Est seulement disponible la production incluant des prairies et pâturages permanents. 1972= 9,32 Mt ; 1973= 9,00 Mt unités de foin. |
| 11) Nur England und Wales. | 11) Uniquement Angleterre et Pays de Galles. |
| 12) Einschl. Heu des sonstigen Feldrauhfütterbaus (England und Wales) und Heu von Dauergrünland (Schottland). | 12) Y compris foin d'autres fourrages verts des terres arables (Angleterre et Pays de Galles) ainsi que le foin des prairies et pâturages permanents (Ecosse). |
| 13) Einjährige Wiesen. | 13) Prairies d'un an. |
| 14) Erträge und Erzeugung in Grünmasse. | 14) Rendements et production en vert. |
| 15) Serradella, Esparsette, Wicken, Süßlupinen u.a. | 15) Serradelle, sainfoin, vesces, lupins doux, e.a. |
| 16) Esparsette, Hornklee, andere Ackerwiesen, einjähriger Futteranbau ohne Grünmais. | 16) Sainfoin, lotier, autres prairies artificielles, fourrages annuels sauf maïs fourrager. |
| 17) Esparsette, Süßklee, übrige Arten, a.n.g. Gräser und Hackfrüchte in Rein- oder Mischkultur. | 17) Sainfoin, sulla, autres espèces, herbages et plantes sarclées n.d.a. en culture pure ou mixte. |
| 18) Keine Arten angegeben. | 18) Espèces non nommées. |
| 19) Übriges Grünfütter und Gemenge. | 19) Autres fourrages verts et mélanges. |
| 20) Wicken und andere Futterpflanzen, ausser Grünmais. | 20) Vesces et autres plantes fourragères sauf maïs. |
| 21) Raps, Senf, übrige Futterpflanzen. | 21) Colza, moutarde, autres plantes fourragères. |
| 22) Silagegras, übrige Futterpflanzen einschl. Futterkohl. | 22) Herbes à ensiler, autres plantes fourragères incluant choux fourragers. |
| 23) Futtergetreide, Hülsenfrüchte, Futterkohl und übrige Futterpflanzen. | 23) Céréales fourragères, légumes à cosses, ohou fourragers. |
| 24) Einschl. andere als einjährige Wiesen. | 24) Y compris les prairies de plus d'un an. |
| 25) Erzeugung, siehe Fussnote 10. | 25) Production, voir note 10. |
| 26) Einschl. Mähweiden. | 26) Y compris pâturages à faucher. |

Teil III

Monatliche Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln

Partie III

Collectes et stocks mensuels de céréales et de pommes de terre

HINWEIS

Da die Angaben zur Zeit noch von Land zu Land zum Teil größere Unterschiede im Erfassungsbereich, nach den erfaßten Getreidearten und nach Zeiträumen aufweisen, kann vorerst noch keine Zusammenstellung für die Gemeinschaft erfolgen. Die den Tabellen beigegebenen Erntezahlen sollen es ermöglichen, Vergleiche über den Umfang der in die Berichterstattung einbezogenen Mengen anzustellen.

REMARQUE

Étant donné que d'un pays à l'autre subsistent actuellement des différences parfois importantes entre les périodes de référence, les espèces céréalières et l'importance des quantités considérées, il n'est pas encore possible d'élaborer une récapitulation au niveau communautaire. Les chiffres de production englobés dans les tableaux permettent d'avoir un aperçu des quantités considérées dans le présent rapport.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Verkäufe der Landwirtschaft

Vente de l'agriculture

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Verkäufe in der Landwirtschaft - Ventes de l'agriculture - 1 000 t -												Wirt- schafts- jahr Cam- pagne	Ernte Récol- te ¹⁾
		- MONATE -						- MOIS -							
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
WEIZEN INSGESAMT BLE TOTAL															
Deutschland (BR) ²⁾	1972/73	1 369	1 161	386	212	139	158	168	139	105	87	49	41	4 013	6 608
	1973/74	1 864	729	333	181	149	203	200	156	116	78	43			7 134
	1974/75														7 724
France ^{4) 5)}	1972/73	9228 ⁶⁾	1 298	629	249	370	1 046	1 052	528	438	333	104	31	15 307	18046
	1973/74	7980 ⁶⁾	751	283	296	511	1 114	1 071	634	226	314	199			17822
	1974/75														18234
Nederland	1972/73	161	154	60	47	54	47	40	33	74 ⁷⁾	:	:	:	670	673
	1973/74														725
	1974/75														713
Belgique/België	1972/73	126	177	96	71	53	59	58	49	57	62	46	12	866	950
	1973/74	178	152	98	61	52	52	63	36	37	77	74			1 015
	1974/75														920
Luxembourg	1972/73	13,5	12,1	0,5	2,0	1,3	1,1	0	0	0	0,1	0	0+	30,5	35
	1973/74	20,2	6,5	0,9	0,3	1,5	0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	1,0	30,5	34
	1974/75														35
United Kingdom ⁸⁾	1972/73	118	232	225	147	156	232	170	136	188	142	175	142	2 063	4 780
	1973/74	142	187	235	253	213	286	246	203	211	168				5 002
	1974/75														
WEICHWEIZEN BLE TENDRE															
Deutschland (BR) ²⁾	1972/73	1369	1 161	386	212	139	158	168	139	105	87	49	41	4 012	6 608
	1973/74	1864	729	333	181	149	203	200	156	116	78	43			7 134
	1974/75														7 724
France ^{4) 5)}	1972/73	9026 ⁶⁾	1 264	590	239	348	1 009	1 024	514	426	327	102	30	14901	17602
	1973/74	7824 ⁶⁾	702	271	281	494	1 100	1 064	625	223	313	198			17369
	1974/75														
Nederland	1972/73	161	154	60	47	54	47	40	33	74 ⁷⁾	:	:	:	670	673
	1973/74														725
	1974/75														
Belgique/België	1972/73	126	177	96	71	53	59	58	49	57	62	46	12	866	950
	1973/74	178	152	98	61	52	52	63	36	37	77	74			1 015
	1974/75														920
Luxembourg	1972/73	13,5	12,1	0,5	2,0	1,3	1,1	0	0	0	0,1	0	0+	30,5	35
	1973/74	20,2	6,5	0,9	0,3	1,5	0,1	8,0	1,0	0,1	0,0	0,0			34
	1974/75														35
United Kingdom ⁸⁾	1972/73	118	232	225	147	156	232	170	136	188	142	175	142	2 063	4 780
	1973/74	142	187	235	253	213	286	246	203	211	168				5 002
	1974/75														
HARTWEIZEN BLE DUR															
France ⁴⁾	1972/73	203 ⁶⁾	34	39	10	22	37	28	14	12	6	2	0+	406	444
	1973/74	155 ⁶⁾	49	12	15	17	14	7	9	3	1	1	0+		454
	1974/75														543

- 1) Bruttoerzeugung, d.h. mit Schwund.
- 2) Verkäufe an Handels- und Verarbeitungsbetriebe.
- 3) Ohne Verkäufe an Mühlen bis zu 500 t Jahresvermahlung und ohne Verkäufe von Brauergerste an kleine Brauereien und Mälzereien.
- 4) "Collecte" (Ablieferung der Landwirtschaft).
- 5) Einschl. Weizen zur Austauschzahlung (Lohnumtauschmüllerei).
- 6) Vor dem 1.8 erfolgte Ablieferungen aus gleichem Erntejahr enthalten.
- 7) April und später.
- 8) Zur Ernährung. Die Monate Januar, April, Juli und Oktober umfassen 5 Wochen, die übrigen Monate 4 Wochen.

- 1) Production brute, c.à d. y compris les freintes.
- 2) Ventes au négoce et à l'industrie de transformation.
- 3) Sans ventes à moulins moulant moins de 500 t par an et sans ventes d'orge de brasseries à des petites brasseries et malteries.
- 4) Collecte (Livraisons de l'agriculture).
- 5) Y compris blé de rémunération d'échange.
- 6) Y compris collecte avant le 1er août de la même récolte.
- 7) Avril et plus tard.
- 8) Pour la consommation humaine. Les mois de janvier, avril, juillet et octobre comprennent 5 semaines, les autres 4 semaines.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE
AN GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Verkäufe der Landwirtschaft

Vente de l'agriculture

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Verkäufe in der Landwirtschaft - Ventes de l'agriculture - 1000 t -												Wirt- schafts- jahr Cam- pagne	Ernte Récol- te 1)		
		- MONATE -						- MOIS -									
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J				
ROGGEN SEIGLE																	
Deutschland (BR) 3)	1972/73	528	332	116	70	37	49	30	27	22	22	18	24	1 275	2 917		
	1973/74	533	205	84	44	37	36	36	33	26	19	13			2 576		
	1974/75																
France 4)	1972/73	74 8)	21	7	4	3	4	5	2	2	1	1	0+	124	328		
	1973/74	80 8)	10	4	3	2	5	4	2	1	1	1			327		
	1974/75																
Nederland	1972/73	66	25	16	7	7	7	6	6	1 7)	:	:	:	141	151		
	1973/74														105		
	1974/75																
GERSTE ORGE																	
Deutschland (BR) 3)	1972/73	1168	511	224	140	71	76	56	46	51	37	32	327	2 737	5 997		
	1973/74	1287	430	242	101	73	80	73	54	54	39	30			6 622		
	1974/75																
France 4)	1972/73	4058 8)	259	120	75	107	391	392	197	198	197	79	14	6 088	10466		
	1973/74	4950 8)	157	74	114	189	516	348	207	115	111	58			10844		
	1974/75																
Nederland	1972/73	161	46	23	16	23	16	13	10	20 7)	:	:	:	328	340		
	1973/74														383		
	1974/75																
United Kingdom	1972/73	179	370	226	156	172	177	136	106	93	55	38	50		9244		
	1973/74	400	404	227	231	126	160	141							9007		
	1974/75																
HAFER AVOINE																	
Deutschland (BR) 2)	1972/73	100	116	48	25	19	30	26	25	24	16	12	12	452	2 887		
	1973/74	131	71	27	20	17	24	25	27	23	17	12			3 045		
	1974/75																
France 4)	1972/73	265 9)	62	29	24	45	80	48	23	19	23	11	5	635	2 478		
	1973/74	224 9)	27	13	24	39	56	35	22	15	13	9			2 203		
	1974/75																
Nederland	1972/73	36	25	13	12	12	9	7	5	13 7)	:	:	:	132	140		
	1973/74														134		
	1974/75																
United Kingdom 10)	1972/73	9	10	34	16	10	13	8	0	10	5	4	7	126	1 249		
	1973/74	6	19	17	18	12	15	14	7	5	6				1 030		
	1974/75																
KOERNERMAIS MAIS GRAIN																	
Deutschland (BR) 3)	1972/73	2	4	14	34	30	22	9	6	5	7	5	4	143	564		
	1973/74	3	8	63	60	26	25	20	10	6	8	5			573		
	1974/75																
France 4)	1972/73	6	11	537	2 541	264	297	145	198	460	670	385	133	6 647	8 252		
	1973/74	9	1074	3 901	1 131	230	192	220	254	436	593	494			10671		
	1974/75																
REIS RIZ																	
France 4) 11)	1972/73	x	0	14,0	7,3	10,6	0,0+	0,3	0,5	0,0	0,4	0,3	0,3/0,6	33,7	33		
	1973/74	x	8,9	34,8	4,4	1,0	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	0			56		
	1974/75																

Fussnoten, 1 - 8, Seite 28.

Notes 1 - 8, voir page 28.

9) Einschl. der Mengen für Brauereien, Mälzereien und zur Alkoholgewinnung.

9) Y compris les quantités pour les brasseries, malteries et production d'alcool.

10) Verkäufe an Mühlen.

10) Ventes aux moulins.

11) Geschälter Reis.

11) Riz décortiqué.

12) August.

12) Août.

III. MONATLICHE ABLEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Bestände der Landwirtschaft

Stocks de l'agriculture

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Bestände der Landwirtschaft - Stocks de l'agriculture - 1 000 t -													
		am					le								
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.		
WEIZEN BLE	Deutschland (BR)	1972/73	280	:	:	2 972	2 592	2233	1 880	1 566	1 159	840	582	366	
		1973/74	200	:	:	3 434	3 085	2686	2 191	1 727	1 311	934	642	432	
		1974/75													
	France	1972/73	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1973/74													
		1974/75													
	Nederland	1972/73	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1973/74													
		1974/75													
	United Kingdom 1)	1972/73	:	:	3 846	3 516	3 206	2847	2 362	1 923	1 529	1137	684	251	
		1973/74	:	:	3 993	3 551	3 027	2527	2 003	1 518	1 179	837	522	232	
		1974/75													
	Danmark	1972/73	1 ²⁾	:	:	:	:	143 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	0 ²⁾	:	:	:	:	119 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1974/75													
ROGGEN SEIGLE	Deutschland (BR) 4)	1972/73	100	:	:	1 578	1 412	1237	1 013	835	657	460	310	199	
		1973/74	90	:	:	1 415	1 246	1064	910	704	526	401	258	147	
		1974/75													
	France	1972/73	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1973/74													
		1974/75													
	Nederland	1972/73	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1973/74													
		1974/75													
	Danmark	1972/73	0 ²⁾	:	:	:	:	9 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	0 ²⁾	:	:	:	:	7 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1974/75													
	GERSTE ORGE	Deutschland (BR)	1972/73	170	:	:	3 105	2 780	2404	2 057	1 699	1 277	926	638	378
			1973/74	200	:	:	3 549	3 222	2780	2 376	1 932	1 460	1091	733	444
			1974/75												
France		1972/73	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1973/74													
		1974/75													
Nederland		1972/73	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1973/74													
		1974/75													
United Kingdom		1972/73	:	:	6 078	6 331	5 610	4647	3 557	2 618	1 874	1270	833	494	
		1973/74	:	:	5 699	5 868	5 015	4159	3 066	2 083	1 367	831	517	293	
		1974/75													
Danmark 5)		1972/73	158 ²⁾	:	:	:	:	2 412 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	152 ²⁾	:	:	:	:	2 249 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1974/75													

1) Nur Grossbritannien, am 1.10. nur England und Wales.

1) Uniquement Grande-Bretagne, le 1.10 uniquement Angleterre et Pays de Galles

2) Mitte August.

2) Mi-août.

3) Anfang Januar.

3) Début janvier.

4) Einschl. Wintermengetreide.

4) Y compris méteil.

5) Einschl. Sommermengetreide.

5) Y compris mélanges de céréales d'été.

6) 3. Januardekade. Bruttobestände zur Ablieferung und zum Verbrauch in der Landwirtschaft.

6) 3ème décade de janvier. Stocks bruts pour la livraison ainsi que pour l'usage à la ferme.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Bestände der Landwirtschaft

Stocks de l'agriculture

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Bestände der Landwirtschaft - Stocks de l'agriculture - 1 000 t -											
		am					le						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
HAFER AVOINE													
Deutschland (BR) ⁵⁾	1972/73	200	:	:	3 274	2 945	2 580	2 185	1 801	1 334	966	675	428
	1973/74	190	:	:	3 349	2 978	2 620	2 217	1 810	1 351	980	679	450
	1974/75												
France	1972/73	50	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1973/74												
	1974/75												
Nederland	1972/73	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1973/74												
	1974/75												
United Kingdom ¹⁾	1972/73	:	:	756	960	843	705	550	420	277	171	105	70
	1973/74	:	:	679	819	723	596	467	335	212	131	77	54
	1974/75												
Danmark	1972/73	7 ²⁾	:	:	:	:	:	167 ³⁾	:	:	:	:	:
	1973/74	8 ²⁾	:	:	:	:	:	109 ³⁾	:	:	:	:	:
	1974/75												
KOERNERMAIS MAÏS GRAIN													
Deutschland (BR)	1972/73	40	:	:	481	444	388	338	288	225	181	136	95
	1973/74	45	:	:	468	393	345	288	231	184	144	109	82
	1974/75												
France	1972/73	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1973/74												
	1974/75												
Nederland	1972/73	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	1973/74												
	1974/75												
KARTOFFELN POMMES DE TERRE													
Deutschland (BR)	1972/73	:	:	:	9 632	8 243	7 163	6 133	5 219	4 208	2 569	1 610	1 117
	1973/74	:	:	:	8 512	7 316	6 307	5 446	4 662	3 454	2 186	1 335	786
	1974/75												
Nederland	1972/73	:	:	:	:	:	1 401 ⁶⁾	:	:	:	:	:	:
	1973/74						1 539 ⁶⁾						
	1974/75												
United Kingdom	1972/73	0	0	0	3 626	3 015	2 463	1 882	1 233	844	414	104	7
	1973/74	0	0	0	3 831	3 114	2 586	1 951	1 407	920	483		
	1974/75												

Fussnoten 1 - 6, Seite 30.

Notes 1 - 6, voir page 30.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Marktbestände

Stocks du marché

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Marktbestände - Stocks du marché - 1000 t -											
		am					le						
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.
GERSTE													
ORGE													
Deutschland (BR) ¹⁾	1972/73	554	1 553	1 793	1 570	1 424	1 528	1 221	1 098	1 044	860	649	555
	1973/74	595	1 653	1 771	1 548	1 388	1 362	1 028	877	840	672	534	463
	1974/75	678											
France ¹³⁾	1972/73	2 128	3 781	3 583	3 140	2 823	2 557	2 513	2 377	2 038	1832	1457	1051
	1973/74	3 186	4 493	4 204	3 856	3 552	3 291	3 105	2 666	2 113	1512	846	
	1974/75												
United Kingdom ¹⁴⁾	1972/73	346	465	776	865	835	836	819	836	835	769	612	449
	1973/74	427	693	968	932	896	725	894	915	849	781		
	1974/75												
Danmark ^{6) 15)}	1972/73	137	:	:	:	:	924	:	:	:	:	:	:
	1973/74	171	:	:	:	:	727	:	:	:	:	:	:
	1974/75												
HAFER													
AVOINE													
Deutschland (BR) ¹⁾	1972/73	120	174	240	242	219	201	195	183	175	149	128	112
	1973/74	120	208	219	229	226	235	196	167	151	122	136	112
	1974/75												
France ¹⁶⁾	1972/73	134	280	256	206	180	178	190	171	102	83	62	41
	1973/74	101	199	184	155	142	143	149	130	106	87	59	
	1974/75												
Italia ^{17) 18)}	1972/73	51	55	55	55	49	42	32	26	19	27	23	27
	1973/74	29	53	44	37	29	31	34	45	46	59	43	
	1974/75												
United Kingdom ¹⁹⁾	1972/73	33	31	31	50	52	48	45	42	33	35	31	23
	1973/74	25	23	31	33	37	34	33	31	36	37		
	1974/75												
Danmark ⁶⁾	1972/73	47	:	:	:	:	146	:	:	:	:	:	:
	1973/74	35	:	:	:	:	82	:	:	:	:	:	:
	1974/75												
KOERNERMAIS													
MAIS GRAIN													
Deutschland (BR) ¹⁾	1972/73	156	138	133	172	198	245	271	309	296	247	209	220
	1973/74	210	289	286	328	328	341	283	229	240	191	254	225
	1974/75	324											
France ²⁰⁾	1972/73	1 001	607	297	547	2 282	2 901	2 616	2 268	1 886	1843	1844	1654
	1973/74	1 374	999	1 669	4 853	5 157	4 632	3 916	3 224	2 619	2245	2117	
	1974/75												
Italia ¹⁷⁾	1972/73	33	39	17	34	27	31	44	43	32	28	20	38
	1973/74	47	46	37	49	59	36	54	38	42	28	8	
	1974/75												
Danmark ⁶⁾	1972/73	22 ⁸⁾	:	:	:	:	20 ⁸⁾	:	:	:	:	:	:
	1973/74	17 ⁸⁾	:	:	:	:	18 ⁸⁾	:	:	:	:	:	:
	1974/75												

Fussnoten 1 - 25, Seite 35.

Notes 1 - 25, voir page 35.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Marktbestände

Stocks du marché

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Marktbestände - Stocks du marché - 1 000 t -												
		am					le							
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.	
SORGHUM SORGHO	Deutschland (BR) ¹⁾	1972/73	2	2	2	2	1	2	3	2	2	2	3	2
		1973/74	2	2	2	3	3	2	2	3	3	3	5	6
		1974/75	5											
	France ²¹⁾	1972/73	9	5	4	36	144	144	117	99	69	50	29	16
		1973/74	12	9	109	239	235	225	186	144	114	81	54	
		1974/75												
	Danmark ⁶⁾	1972/73												
		1973/74												
		1974/75												
REIS ²²⁾ RIZ	Deutschland (BR) ¹⁾	1972/73	x	39	34	33	36	39	47	44	48	45	50	52,5 ²³⁾
		1973/74	x	47	43	38	38	33	33	38	44	49	48	41/
		1974/75												
	France ²⁴⁾	1972/73	x	26	28	33	36	40	:	43	:	:	:	:/37 ²³⁾
		1973/74	x	39	45	73	:	78	79	76	76	72	69	
		1974/75												
	Italia ²⁵⁾	1972/73	x	2	1	4	12	20	22	20	18	13	11	7/6 ²³⁾
		1973/74	x	5	6	16	23	29	25	22	20	19	17	
		1974/75												
KARTOFFELN POMMES DE TERRE	United Kingdom	1972/73	11	14	19	22	27	33	38	31	31	26	10	6
		1973/74	10	9	27	38	43	48	53	48	48	43		
		1974/75												

Fussnoten 1 - 25, Seite 35.

Notes 1 - 25, voir page 35.

III. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN GETREIDE UND KARTOFFELN

Fußnoten - Marktbestände

III. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Notes - Stocks du marché

1) Gemeldete Bestände bei Handel, Genossenschaften und Verarbeitungsbetrieben. - Ohne Bestände in Mühlen bis zu 500 t Jahresvermahlung, ausgenommen Bestände am 1. der Monate Januar, April, Juli und Oktober.	1) Stocks communiqués par le négoce, les coopératives et les industries de transformation. - Sans stocks de moulins moulant moins de 500 t par an, exception faite des stocks au 1er janvier, avril, juillet et octobre.
2) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Mühlen, Grießfabriken, Exporteure, Ausfuhrlager, Denaturierungsbetriebe und Futtermittelerzeuger.	2) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, stockage-achat, moulins, semouleries, exportateurs, entrepôts d'exportation, dénaturateurs et fabricants d'aliments du bétail.
3) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle), Bestände aus freiwilliger Ablieferung (ammasso volontario) und der Magazzini Generali sowie der Consorzi provinciali. In einigen Fällen besteht die Möglichkeit geringfügiger Doppelzählungen.	3) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention), stocks provenant des livraisons volontaires (ammasso volontario) et les stocks des Magazzini generali ainsi que stocks des Consorzi provinciali. Des doubles comptes de faible importance peuvent se produire dans quelques cas.
4) Bestände beim Handel und beim verarbeitenden Gewerbe und Mühlen (Inlandsweizen).	4) Stock du négoce et de l'industrie de transformation et meuneries (blé interne).
5) Einschl. Mehl in Getreidewert in Mühlen, in Verarbeitungsbetrieben und bei Importeuren.	5) Y compris farine en équivalent céréales, dans moulins, dans usines de transformation et chez les importateurs.
6) Bei Importeuren, Mühlen und beim Handel.	6) Chez les importateurs, aux moulins et au négoce.
7) Einschl. Roggen.	7) Y compris seigle.
8) Einschl. Sorghum u.ä.	8) Y compris le sorgho et similaires.
9) Fußnote 2, jedoch ohne Grießfabriken.	9) Note 2, mais sans semouleries.
10) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle) sowie aus freiwilliger Ablieferung (ammasso volontario).	10) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention) ainsi que stocks provenant des livraisons volontaires (ammasso volontario)
11) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Grießfabriken und bei Exporteuren.	11) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, stockage-achat, semouleries et chez les exportateurs.
12) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager und Interventionslager.	12) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire et stockage-achat.
13) Fußnote 12, außerdem Mälzereien, Exporteure, Ausfuhrlager, Futtermittelerzeuger.	13) Note 12, en outre malteries, exportateurs, entrepôts d'exportation et fabricants d'aliments du bétail.
14) Verarbeitende Industrie, einschl. Brauereien, Mälzereien und Futtermittelerzeuger. Enthält nicht nur Getreide sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide.	14) Industrie de transformation, y compris brasseries, malteries et fabricants d'aliments du bétail. Comprend non seulement les céréales, mais aussi en partie des céréales transformées.
15) Einschl. Sommermenggetreide.	15) Y compris mélange de céréales d'été.
16) Zugelassene Lagerhalter.	16) Stockeurs agréés.
17) Bestände der Magazzini Generali und der Consorzi provinciali	17) Stocks des Magazzini generali et Consorzi provinciali.
18) Einschl. Roggen und Gerste.	18) Y compris le seigle et l'orge.
19) Bestände der verarbeitenden Industrie. Enthält nicht nur Getreide, sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide.	19) Stocks de l'industrie de transformation. Comprend non seulement les céréales, mais aussi en partie les céréales transformées.
20) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Grießfabriken, Exporteure, Futtermittelerzeuger und Stärkehersteller.	20) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, semouleries, exportateurs, fabricants d'aliments du bétail et amidonniers.
21) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Exporteure und Futtermittelerzeuger.	21) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, exportateurs et fabricants d'aliments du bétail.
22) Ausgedrückt in geschältem Reis.	22) Exprimé en riz décortiqué.
23) 1.8.	23) 1.8.
24) Zugelassene Lagerhalter, Exporteure und reisverarbeitende Industrie.	24) Stockeurs agréés, exportateurs et utilisateurs du riz.
25) Fußnote 17 und Ente Nazionale Risi (amtl. Interventionsstelle).	25) Note 17 et Ente Nazionale Risi (agence officielle d'intervention).

Teil IV

Agrarmeteorologische Berichterstattung

Partie IV

Rapports sur la météorologie agricole

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

METHODISCHE ERLÄUTERUNGEN ZUR AGRARMETEOROLOGISCHEN BERICHTERSTATTUNG

Der Beitritt Großbritanniens, Irlands und Dänemarks zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft macht eine entsprechende Erweiterung unserer Berichterstattung notwendig. Die Tabelle wurde um insgesamt 18 Stationen auf nummehr 70 erweitert. Darüber hinaus mußte der Inhalt verändert werden.

Die Dokumentation der meteorologischen Daten mußte aus folgenden Gründen auf aktuelle Daten und nicht mehr wie bisher zusätzlich im Vergleich zu 20 jährigen Dekadenmitteln ¹⁾ ausgerichtet werden:

- 1) Mangels geeigneter Veröffentlichungen ist es nicht möglich, für die Stationen der neuen Mitgliedsstaaten 20jährige Dekadenmittel in absehbarer Zeit zu erstellen.
- 2) Zahlreiche Änderungen im Netz der synoptischen Stationen (Stationsverlegungen uam.) haben in zunehmendem Maße dazu geführt, daß Ersatzstationen benutzt werden mußten, ohne daß die Möglichkeit bestanden hätte, die entsprechenden langjährigen Mittel bereitzustellen. So mußten in letzter Zeit wiederholt aktuelle Witterungsdaten mit Mittelwerten verglichen werden, die wohl in der Nachbarschaft lagen, streng genommen aber nicht zur betreffenden Station gehörten. Auf längere Sicht war dies nicht mehr zu verantworten.
- 3) Vom pflanzenphysiologischen Standpunkt aus dürften Angaben über Temperaturextreme und Temperaturschwankungen aussagekräftiger sein als die bisher verwendeten Dekadenmittel der Temperatur. Auch erscheint die zusätzliche Angabe der Anzahl der Tage mit Niederschlag von 1 mm und weniger ein wesentlicher Hinweis auf die Verteilung des Niederschlagsangebotes der Dekade zu sein.

In der Tabelle erscheinen somit künftig folgende Angaben:

- a) Das **mittlere Maximum der Lufttemperatur** für die Dekade.
- b) Das **mittlere Minimum der Lufttemperatur** für die Dekade.
- c) Die **mittlere Temperaturschwankung** für die Dekade.

Diese Angaben vermitteln einen Eindruck von dem im Mittel erreichten Extremwerten der Temperatur und dem Schwankungsbereich, dem die Pflanzenwelt während der Berichtsdekade ausgesetzt war. Diese Angaben werden ergänzt durch

- d) das **absolute höchste Maximum der Lufttemperatur** und
- e) das **absolut tiefste Minimum der Lufttemperatur** während der Dekade.

Beide Temperaturen sind naturgemäß nur kurzfristig wirksam, zeigen aber doch die äußersten Grenzen der thermischen Belastung an. Die folgenden Angaben dienen der Beurteilung des Wasserhaushaltes.

- f) **Dekadensumme des Niederschlags.**
- g) **Anzahl der Tage**, an denen im Berichtszeitraum **1 mm und weniger** an Niederschlag gefallen ist.
- h) **Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration** eines in vollem Wachstum befindlichen, geschlossenen Pflanzenbestandes.
- i) **Dekadenbilanz aus Niederschlagssumme und Summe der potentiellen Evapotranspiration.**

Wie eingangs bereits angedeutet, läßt die Angabe der Dekadensumme des Niederschlags und der Anzahl der Tage mit 1 mm Niederschlag und weniger eine Beurteilung der Verteilung des Niederschlagsangebotes zu. Die Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration gibt Aufschluß über die Wasserabgabe landwirtschaftlicher Kulturen unter der Voraussetzung einer optimalen Wasserversorgung, d.h. einen Hinweis auf den höchstmöglichen Verdunstungswert. Die Bilanz kann – sofern sie negativ ist – Richtwert sein für den maximalen Wasserverlust der Böden. Ist sie positiv, so bildet sie ein Maß für die Anreicherung von Wasser in den ackerbaulich genutzten Böden.

Im Augenblick weist die Tabelle noch einen Mangel auf. Irland meldet z.Z. keine Extremtemperaturen. Angaben über die Temperaturverhältnisse müssen deshalb für die Stationen Irlands vorerst entfallen.

¹⁾ Eine Übersicht über die 20jährigen Dekadenmittel mit ihren absoluten Zahlen ist auf den Seiten 16 bis 23 des Heftes 1/1973 enthalten.

IV. RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

EXPLICATIONS MÉTHODOLOGIQUES CONCERNANT LES RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

L'entrée de la Grande-Bretagne, de l'Irlande et du Danemark dans la Communauté Économique Européenne implique une extension correspondante de nos rapports météorologiques. Au tableau ont été ajoutées 18 stations, ce qui porte ainsi le total à 70. Il a fallu, en outre, en modifier le contenu.

Pour les raisons énumérées ci-dessous, l'établissement des renseignements météorologiques sera dorénavant basé uniquement sur des données actuelles et non plus, comme par le passé, en partie par comparaison avec des moyennes décennales ¹⁾ portant sur une période de 20 ans. En effet :

- 1) En l'absence de publications appropriées, il ne sera pas possible, pour les stations des nouveaux pays membres, d'établir dans un avenir proche des moyennes décennales sur 20 ans.
- 2) De nombreuses modifications dans le réseau des stations synoptiques (déplacements de stations, entre autres) ont amené à utiliser de plus en plus de stations de remplacement sans que l'on ait la possibilité d'établir pour ces stations les moyennes pluriannuelles correspondantes. Ainsi a-t-il fallu ces derniers temps, à maintes reprises, comparer les données climatologiques actuelles d'une station déterminée avec des valeurs moyennes qui bien que relevées dans son voisinage n'appartenaient pas à cette station. Une telle méthode ne pouvait être utilisée plus longtemps.
- 3) Du point de vue de la physiologie végétale, les données relatives aux températures extrêmes et aux variations de température devraient être plus significatives que les moyennes décennales de température utilisées jusqu'ici. L'indication complémentaire du nombre de jours où la quantité d'eau recueillie a été de 1 mm ou moins, semble essentielle pour la répartition des précipitations de la décennie.

A l'avenir, les données suivantes figureront dans le tableau :

- a) la **moyenne des maxima de la température de l'air** pour la décennie.
- b) La **moyenne des minima de la température de l'air** pour la décennie.
- c) La **variation moyenne des températures** pour la décennie.

Ces informations donnent une idée des moyennes des valeurs extrêmes et des écarts de température auxquels la végétation a été soumise au cours de la décennie considérée. Elles seront complétées par :

- d) le **maximum absolu de la température de l'air** et
- e) le **minimum absolu de la température de l'air** pendant la décennie.

Ces deux températures n'ont bien entendu qu'un effet très court, mais elles indiquent les limites extrêmes de la contrainte thermique. Les données suivantes servent à apprécier le bilan hydrique.

- f) **Somme décennale des précipitations.**
- g) **Nombre de jours** au cours desquels il est tombé **1 mm d'eau ou moins.**
- h) **Somme décennale de l'évapotranspiration potentielle** d'un groupe compact de végétaux se trouvant en plein développement végétatif.
- i) **Bilan décennale résultant de la somme des précipitations et du total de l'évapotranspiration potentielle.**

Comme nous l'avons déjà indiqué au début, la somme décennale des précipitations et le nombre de jours au cours desquels il est tombé 1 mm d'eau ou moins permettent d'apprécier la répartition de l'ensemble des précipitations. La somme décennale de l'évapotranspiration potentielle fournit des renseignements sur la cession d'eau par les cultures agricoles dans des conditions d'alimentation en eau optimales, c'est-à-dire une indication de l'évaporation maximale possible. S'il est négatif, le bilan peut fournir une indication de la perte maximale d'eau par le sol. S'il est positif, il fournit une indication de l'accumulation d'eau dans les sols utilisés pour l'agriculture.

Actuellement, le tableau présente encore une lacune: l'Irlande ne fournit aucune température extrême. En conséquence, pour les stations d'Irlande aucune indication de température ne sera donnée pour le moment.

¹⁾ Un aperçu des moyennes décennales sur 20 ans, données absolues, figure en pages 16 à 23 du fascicule n° 1/1973.

IV. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

IV. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

Die Witterung vom 21. August bis zum 10. September im Raume der EUR-9

21.8. - 31.8.1974

Zu Beginn der Berichtsdekade erstreckte sich eine Zone hohen Luftdruckes von den Azoren über das südliche Grossbritannien bis zur Ostsee. An ihrer Nordflanke zogen Fronten eines atlantischen Tiefdruckgebietes. Sie beeinflussten mit ihren Niederschlagsfeldern im wesentlichen nur Irland und Grossbritannien. An der Südflanke zogen die Fronten eines Tiefdruckgebietes über dem Mittelmeer entlang. Ihre Wetterwirksamkeit erstreckte sich zeitweilig über den ganzen Süden Frankreichs. Das Tief über dem Mittelmeer beeinflusste während der gesamten Dekade Italien. Dabei gingen örtlich recht beträchtliche Regenfälle nieder, die zeitweilig zu Ueberschwemmungen und Bodenerosionen führten (Ancona 116 mm am 28.). Diese Luftdruckverteilung konnte sich bis zur Mitte der Dekade halten. Dann brach der hohe Druck über Mitteleuropa zusammen und atlantische Störungen setzten sich hier durch. Kurz vor Ende der Dekade herrschte über Mitteleuropa noch einmal kurzfristig Hochdruckeinfluss, der zum Dekadenschluss erneut durch atlantische Störungen abgelöst wurde.

Irland und Grossbritannien

Meist stark bewölkt mit zeitweiligen Regenfällen. Die Tageshöchsttemperaturen lagen im allgemeinen zwischen 16 und 21 Grad C.

Dänemark, Benelux-Länder, Bundesrepublik Deutschland und nördliches Frankreich

Während der 1. Dekadenhälfte war es meist heiter bis sonnig und niederschlagsfrei. Die Tageshöchsttemperaturen lagen im allgemeinen über 25 Grad C. Während der zweiten Dekade war es teils wolkig, teils bedeckt und es fiel zeitweilig Regen, dessen Ergiebigkeit jedoch nur im Alpenvorland von Bedeutung war. Die Tageshöchsttemperaturen lagen je nach Sonneneinstrahlung zwischen 15 und 30 Grad C.

Südliches Frankreich und Italien

Teils wolkig, teils stark bewölkt mit zeitweisen recht kräftigen Gewitterschauern. Die Tageshöchsttemperaturen lagen im allgemeinen zwischen 24 und 29 Grad C. Nur bei sehr starker Sonneneinstrahlung wurden örtlich 35 Grad C erreicht.

1.9. - 10.9.1974

Zu Beginn der Berichtsdekade lag ein Tief im Seegebiet nordwestlich von Irland. Zwischen ihm und hohem Druck über dem westlichen Mittelmeer zogen atlantische Störungen über den EG-Raum hinweg. Im weiteren Verlauf bewegte sich rasch ein Sturmtief über dem Atlantik hinweg und wurde am 2.9. vor dem Kanal gemeldet. In folgenden zwei Tagen wanderte es über Grossbritannien hinweg zur Norwegischen See. Zur Dekadenmitte hatte sich im Seegebiet südlich von Island ein komplexes Tiefdrucksystem ausgebildet. Gleichzeitig bestand zwischen einem Hoch mit Kern über den Ostalpen und dem Azorengbiet eine Brücke. Zwischen diesen Druckgebilden zogen in rascher Folge mehrere Fronten über den EG-Raum - mit Ausnahme Italiens - hinweg. Am 7.9. zog ein weiteres atlantisches Sturmtief über Irland und Grossbritannien hinweg, während in den übrigen Gebieten die Wetterlage sich nur wenig änderte. Am Ende der Dekade zog überraschend schnell ein Teil des Azorenhochs nach Mitteleuropa und leitete hier eine spätsommerliche Witterung ein.

EG-Gebiete mit Ausnahme Italiens

Meist wolkig bis bedeckt und fast täglich Niederschläge, die gebietsweise recht beträchtliche Ausmasse erreichten (Carlisle 107 mm Dekadensumme). Die Wasserbilanz war deshalb in vielen Regionen positiv. Die Tageshöchsttemperaturen lagen meist um 3 Grad C unter den langjährigen Mittelwerten. Sie schwankten zwischen 15 Grad C im Norden und 23 Grad C im Süden. Bei Durchzug der Sturmtiefs über Grossbritannien traten nicht nur dort, sondern im gesamten nördlichen EG-Raum starke Winde, teilweise sogar Stürme auf. Sie richteten mitunter beträchtlichen Schaden an.

Italien

Meist heiter bis wolkig und nur wenig Niederschlag. Die Tageshöchsttemperaturen lagen im allgemeinen über den langjährigen Mittelwerten und schwankten zwischen 26 und 32 Grad C. Am 3. wurden in Catania 38 Grad C gemessen.

Quelle: Deutscher Wetterdienst
Zentralamt

Les conditions climatologiques de l'EUR-9 pendant la période du 21.8.1974 au 10.9.1974

21.8. - 31.8.1974

Au début de cette période, une zone de hautes pressions s'est étendue des Açores à la Baltique, couvrant le sud de la Grande-Bretagne. Le long de son flanc septentrional ont dérivé les fronts d'une dépression atlantique. Ces fronts n'ont donné lieu à des précipitations que sur l'Irlande et sur la Grande-Bretagne. Sur son flanc méridional, la zone de hautes pressions a été longée par les fronts d'une dépression située sur la Méditerranée. Ceux-ci ont affecté temporairement l'ensemble du sud de la France. La dépression méditerranéenne a fait sentir son influence sur l'Italie pendant toute la décade. Elle a provoqué des précipitations localement très abondantes, qui ont occasionné parfois des inondations et des érosions du sol (116 mm à Ancône, le 28.8). Cette répartition de la pression atmosphérique s'est maintenue jusqu'au milieu de la décade. L'anticyclone d'Europe centrale s'est ensuite résorbé et a fait place à des perturbations provenant de l'Atlantique. Peu avant la fin de la décade, l'Europe centrale a été de nouveau soumise à la courte influence d'un anticyclone qui, lui aussi, a été balayé par des perturbations atlantiques à la fin de la décade.

Irlande et Grande-Bretagne

Ciel très nuageux avec pluies intermittentes. Les maxima diurnes ont oscillé entre 16 et 21° C.

Danemark, Benelux, République fédérale d'Allemagne et nord de la France

Pendant la première moitié de la décade, le temps a été beau à ensoleillé et sec. Les températures maximales diurnes ont généralement été supérieures à 25°C. Au cours de la deuxième moitié de la décade, le ciel a été tantôt nuageux, tantôt couvert, avec des pluies intermittentes qui n'ont été abondantes que sur les contreforts des Alpes. Les maxima diurnes se sont situés entre 15 et 30° C, selon l'ensoleillement.

Sud de la France et Italie

Nuageux, à très nuageux, avec ondées orageuses, parfois violentes. Les maxima diurnes se sont en général situés entre 24 et 29° C. Ce n'est que par un très fort ensoleillement que la température a atteint 35° C.

1.9. - 10.9.1974

Au début de la décade une dépression était centrée sur l'Atlantique au nord-ouest de l'Irlande. Entre cette dépression et un anticyclone situé sur la Méditerranée occidentale, des perturbations atlantiques ont traversé le territoire de la CE. Ensuite, une dépression de tempête s'est très rapidement déplacée sur l'Atlantique et s'est présentée, le 2/9, devant la Manche. Les deux jours suivants elle est passée sur la Grande-Bretagne et de là a atteint la Mer de Norvège. Au milieu de la décade, il s'est formé un système dépressionnaire complexe sur l'océan au sud de l'Islande. Simultanément, une crête de hautes pressions reliait un anticyclone centré sur les Alpes orientales à celui des Açores. Entre ces différentes aires de pression, plusieurs fronts se sont succédés très rapidement sur le territoire de la CE, l'Italie exceptée. Le 7/9, alors que dans les autres régions la situation atmosphérique offrait peu de changements, une nouvelle dépression atlantique de tempête est passée sur l'Irlande et la Grande-Bretagne. A la fin de la décade, une partie de l'anticyclone des Açores s'est déplacé sur l'Europe centrale avec une rapidité surprenante, y déterminant un été tardif.

Territoire de la CE sans l'Italie

Souvent nuageux à couvert avec précipitations presque quotidiennes, localement très abondantes (Carlisle 107 mm pour la décade). Le bilan hydrique a donc été positif dans de nombreuses régions. Les températures maximales diurnes ont été souvent inférieures de 3°C à la moyenne pluriannuelle. Elles ont oscillé entre 15° C dans le nord et 23° C dans le sud. Au passage des dépressions de tempête sur la Grande-Bretagne, des vents forts, parfois même des ouragans, ont soufflé non seulement sur ce pays mais également sur l'ensemble du territoire septentrional de la CE. Ils y ont provoqué entre autre des dégâts considérables.

Italie

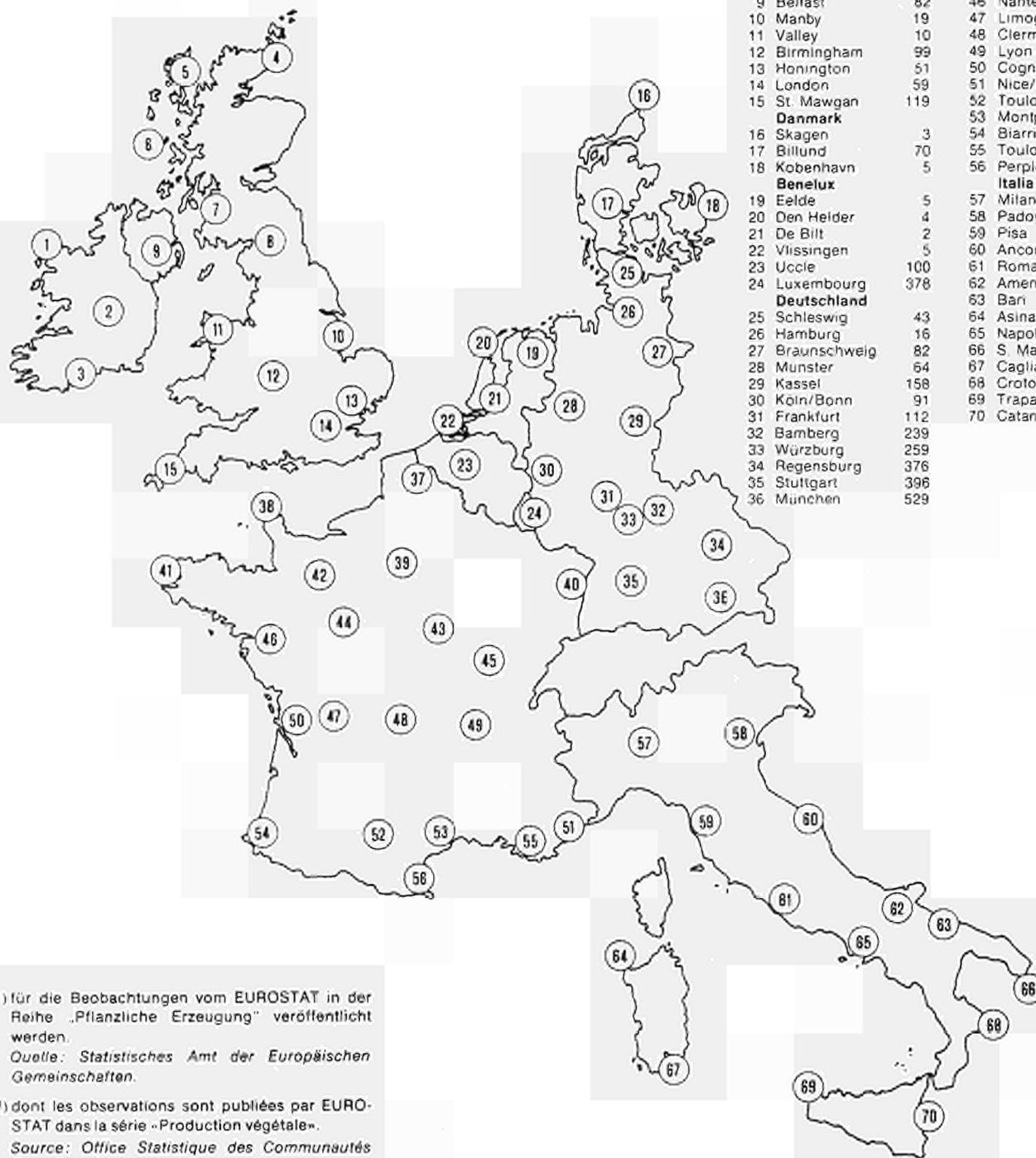
Souvent beau à nuageux et peu de précipitations. Les températures maximales diurnes ont été, en général, supérieures aux moyennes pluriannuelles et ont oscillé entre 26 et 32° C. Le 3/9 on a relevé 38° C à Catania.

Source: Deutscher Wetterdienst
Zentralamt

ÜBERSICHT ÜBER DIE LAGE DER WETTERSTATIONEN ¹⁾LOCALISATION DES STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES ¹⁾

Station m

Ireland		France	
1	Belmullet 9	37	Lille 48
2	Birr 70	38	Cherbourg 139
3	Cork 153	39	Paris 66
United-Kingdom		40	Strasbourg 153
4	Wick 39	41	Brest 99
5	Stornoway 9	42	Alençon 144
6	Tiree 12	43	Auxerre 207
7	Prestwick 20	44	Tours 108
8	Carlisle 26	45	Dijon 222
9	Belfast 82	46	Nantes 28
10	Manby 19	47	Limoges 285
11	Valley 10	48	Clermont-Ferrand 332
12	Birmingham 99	49	Lyon 200
13	Honington 51	50	Cognac 30
14	London 59	51	Nice/C.d'A. 4
15	St. Mawgan 119	52	Toulouse 152
Danmark		53	Montpellier 5
16	Skagen 3	54	Biarritz 75
17	Billund 70	55	Toulon 28
18	Kobenhavn 5	56	Perpignan 43
Benelux		Italia	
19	Eelde 5	57	Milano 107
20	Den Helder 4	58	Padova 13
21	De Bilt 2	59	Pisa 2
22	Vlissingen 5	60	Ancona 103
23	Uccle 100	61	Roma 2
24	Luxembourg 378	62	Amendola 57
Deutschland		63	Bari 34
25	Schleswig 43	64	Asinara 115
26	Hamburg 16	65	Napoli 88
27	Braunschweig 82	66	S. Maria di Leuca 104
28	Munster 64	67	Cagliari 4
29	Kassel 158	68	Crotone 170
30	Köln/Bonn 91	69	Trapani 7
31	Frankfurt 112	70	Catania 11
32	Bamberg 239		
33	Würzburg 259		
34	Regensburg 376		
35	Stuttgart 396		
36	München 529		



¹⁾ für die Beobachtungen vom EUROSTAT in der Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ veröffentlicht werden.

Quelle: Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften.

¹⁾ dont les observations sont publiées par EUROSTAT dans la série «Production végétale».

Source: Office Statistique des Communautés Européennes.

Fußnoten zu den Tabellen:

¹⁾ Für positive Werte fehlt das Pluszeichen.

²⁾ Siehe: Methodische Erläuterungen.

Notes ayant trait aux tableaux:

¹⁾ Pour les valeurs positives, le signe n'a pas été indiqué.

²⁾ Voir: «Explications méthodologiques».

Nr N°	Station	Lufttemperatur 2) - Température de l'air 2)					Niederschläge 2) Précipitations 2)		Potentielle Evapotranspiration 2) Evapotranspiration potentielle 2)	Klimatische Wasserbilanz 2) Bilan hydrique climatique 2)
		Mittleres Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) - (m)	Absolutes Maximum absolu	Absolutes Minimum absolu	Dekaden- summe Somme décadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tage-Jours		
1	BELMULLET	*****	*****	*****	*****	*****	46	5	*****	*****
2	BIRR	*****	*****	*****	*****	*****	47	4	*****	*****
3	CORK AIRPORT	*****	*****	*****	*****	*****	61	6	*****	*****
4	WICK	16.5	11.0	5.5	19	5	17	8	31	-14
5	STORNOWAY	16.3	10.4	5.9	18	6	23	7	30	-7
6	TREE	16.3	11.2	5.1	19	8	30	6	30	0
7	PRESTWICK	18.1	11.7	6.4	20	9	13	7	32	-19
8	CARLISLE	17.7	11.7	6.0	21	6	10	8	31	-21
9	BELFAST	17.7	11.2	6.5	19	6	22	6	31	-9
10	MANBY	18.9	12.6	6.3	22	9	33	8	33	0
11	VALLEY	17.5	12.8	4.7	21	10	10	8	32	-22
12	BIRMINGHAM	19.6	10.7	8.9	22	3	20	9	32	-12
13	HONINGTON	21.0	11.1	9.9	24	5	21	9	33	-12
14	LONDON	20.5	8.6	11.9	24	3	19	8	30	-11
15	ST. MAWGAN	17.5	12.3	5.3	20	9	52	6	30	22
16	SKAGEN	19.4	12.3	7.1	24	9	2	11	35	-33
17	BILLUND	21.4	9.4	12.0	26	3	3	10	33	-30
18	KOBENHAVN	20.6	13.4	7.3	25	10	1	11	36	-35
19	EELDE	23.4	9.7	13.6	29	3	6	9	35	-29
20	DEN HELDER	21.5	11.9	9.5	27	8	2	11	35	-33
21	DE BILT	22.2	10.3	11.9	27	5	11	8	34	-23
22	VLISSINGEN	20.7	13.9	6.8	23	12	1	11	36	-35
23	UCCLE	21.8	11.7	10.1	26	8	3	10	34	-31
24	LUXEMBOURG	21.9	11.2	10.7	26	6	2	10	35	-33
25	SCHLESWIG	22.2	12.3	9.9	26	8	0	11	38	-38
26	HAMBURG	22.9	11.2	11.7	27	6	1	11	37	-36
27	BRAUNSCHWEIG	23.4	11.2	12.2	28	7	2	11	37	-35
28	MUENSTER	23.6	11.7	11.9	28	9	20	9	38	-18
29	KASSEL	23.5	11.9	11.5	29	10	10	10	38	-28
30	KOELN	23.6	10.1	13.5	29	7	9	9	35	-26
31	FRANKFURT/MAIN	23.8	11.8	12.0	28	10	13	9	37	-24
32	BAMBERG	23.9	11.5	12.4	28	10	6	9	38	-32
33	WUERZBURG	23.3	12.0	11.3	28	10	14	10	37	-23
34	REGENSBURG	23.4	12.5	10.8	26	5	19	9	39	-20
35	STUTTGART	21.5	12.3	9.2	25	10	15	9	35	-20
36	MUENCHEN	21.4	12.2	9.2	26	8	61	8	36	25
37	LILLE	22.3	10.3	12.0	26	5	13	10	34	-21
38	CHERBOURG	18.5	11.9	6.5	22	7	48	5	30	18
39	PARIS	23.5	10.8	12.6	27	5	16	10	33	-17
40	STRASBOURG	24.1	12.5	11.6	28	9	7	9	37	-30
41	BREST	18.9	11.0	7.9	22	9	14	8	30	-16
42	ALENCON	23.8	10.1	13.7	29	2	33	8	34	-1
43	AUXERRE	24.5	11.5	13.0	28	7	32	10	36	-4
44	TOURS	24.0	10.9	13.1	29	8	32	7	34	-2
45	DIJON	24.2	14.0	10.2	28	10	17	8	38	-21
46	NANTES	24.3	11.9	12.4	27	8	37	8	35	2
47	LIMOGES	22.4	11.7	10.6	27	9	27	8	33	-6
48	CLERM.-FERRAND	22.7	10.6	12.1	27	4	84	7	33	51
49	LYON	24.5	13.6	10.9	29	7	47	7	38	9
50	COGNAC	25.1	12.4	12.7	29	8	71	7	36	35
51	NICE	26.0	19.6	6.4	28	17	26	10	44	-18
52	TOULOUSE	23.7	12.9	10.8	28	7	53	8	34	19
53	MONTPELLIER	27.7	15.3	12.5	31	10	106	7	42	64
54	BIARRITZ	21.5	14.5	7.0	26	10	35	8	32	3
55	TOULON	29.3	19.3	10.0	32	16	10	8	48	-38
56	PERPIGNAN	24.8	16.8	8.0	31	13	94	8	38	56
57	MILANO	26.7	17.3	9.5	31	14	16	8	42	-26
58	PADDVA	27.3	17.7	9.5	33	15	41	6	44	-3
59	PISA	28.8	16.4	12.5	35	12	60	7	43	17
60	ANCONA	25.7	19.9	5.8	32	15	195	8	45	150
61	ROMA	27.6	17.8	9.8	33	14	74	8	43	31
62	AMENDOLA	29.4	18.5	10.8	36	16	30	7	47	-17
63	BARI	27.5	19.1	8.5	33	16	27	8	45	-18
64	ASINARA	25.7	21.5	4.3	29	19	0	11	45	-45
65	NAPOLI	27.8	18.3	9.5	32	16	55	6	42	13
66	S. MAR. DI LEUCA	27.3	21.5	5.7	31	17	70	10	47	23
67	CAGLIARI	28.0	19.7	8.3	30	16	1	11	45	-44
68	CROTONE	27.5	19.4	8.1	32	17	73	8	43	30
69	TRAPANI	29.2	20.4	8.8	35	16	1	11	48	-47
70	CATANIA	31.3	17.8	13.5	35	15	0	11	47	-47

***** Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

***** Renseignements manquants, pas de valeur décadaire

Fußnoten, siehe Seite 42

Notes, voir page 42

Nr N°	Station	Lufttemperatur ²⁾ - Température de l'air ²⁾					Niederschläge ²⁾ Précipitations ²⁾		Potentielle Evapotrans- piration ²⁾ Evapotrans- piration potentielle ²⁾	Klimatische Wasser- bilanz ²⁾ Bilan hydrique climatique ²⁾
		Mittleres Maximum Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) - (m)	Absolutes Maximum Maximum absolu	Absolutes Minimum Minimum absolu	Dekaden- summe Somme décadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tage-Jours		
1	BELMULLET	*****	*****	*****	*****	*****	62	3	*****	*****
2	BIRR	*****	*****	*****	*****	*****	57	3	*****	*****
3	CORK AIRPORT	*****	*****	*****	*****	*****	63	3	*****	*****
4	WICK	14.9	8.7	6.2	16	4	27	5	24	3
5	STORNOWAY	15.0	8.3	6.7	19	5	24	5	23	1
6	TREE	14.9	9.9	5.0	16	8	46	1	24	22
7	PRESTWICK	15.0	9.5	5.5	16	7	40	2	23	17
8	CARL ISLE	15.2	9.7	5.5	17	7	107	1	23	84
9	BELFAST	15.7	8.3	7.4	18	6	31	3	23	8
10	MANBY	17.2	11.1	6.1	19	10	18	6	26	-8
11	VALLEY	16.2	11.6	4.6	18	11	42	4	25	17
12	BIRMINGHAM	16.9	9.8	7.1	18	7	31	5	24	7
13	HONINGTON	17.6	10.5	7.1	19	8	31	5	25	6
14	LONDON	17.2	10.4	6.8	18	5	98	2	24	74
15	ST. MAWGAN	15.5	10.6	4.9	16	8	82	2	22	60
16	SKAGEN	17.2	13.5	3.7	20	11	58	2	30	28
17	BILLUNO	16.9	11.7	5.2	21	8	90	3	27	63
18	KOBENHAVN	18.4	14.4	4.0	23	12	19	5	31	-12
19	EELDE	17.7	10.6	7.1	22	5	49	5	26	23
20	DEN HELDER	16.9	11.8	5.1	20	10	79	3	26	53
21	DE BILT	17.8	11.1	6.7	20	9	60	4	26	34
22	VLISSINGEN	17.3	12.6	4.7	20	11	67	3	27	40
23	UCCLE	18.0	11.3	6.7	22	9	66	4	26	40
24	LUXEMBOURG	17.9	9.7	8.2	25	8	21	6	25	-4
25	SCHLESWIG	17.5	12.2	5.3	21	10	63	2	29	34
26	HAMBURG	19.3	12.4	6.9	22	9	25	5	30	-5
27	BRAUNSCHWEIG	20.7	13.0	7.7	24	9	17	7	31	-14
28	MUENSTER	19.0	11.7	7.3	24	10	35	6	28	7
29	KASSEL	20.4	12.2	8.2	25	9	12	8	31	-19
30	KOELN	20.4	11.3	9.1	26	9	23	5	28	-5
31	FRANKFURT/MAIN	20.9	11.5	9.4	26	10	15	7	29	-14
32	BAMBERG	22.0	11.7	10.3	28	8	17	7	32	-15
33	WUERZBURG	21.4	12.2	9.2	28	10	8	8	31	-23
34	REGENSBURG	22.0	11.5	10.5	27	8	22	6	31	-9
35	STUTTGART	20.9	10.9	10.0	28	9	18	7	28	-10
36	MUENCHEN	21.3	10.5	10.8	27	7	39	5	30	9
37	LILLE	18.2	11.4	6.8	22	9	57	3	27	30
38	CHERBOURG	16.4	11.0	5.4	18	8	104	2	23	81
39	PARIS	19.7	11.6	8.1	26	6	34	6	26	8
40	STRASBOURG	21.6	12.2	9.4	28	10	20	7	30	-10
41	BREST	16.0	11.3	4.7	18	8	99	3	23	76
42	ALENCON	18.8	10.3	8.5	22	3	42	3	24	18
43	AUXERRE	20.5	11.4	9.1	28	7	22	6	27	-5
44	TOURS	19.5	11.8	7.7	25	6	28	4	26	2
45	DIJON	21.3	11.3	10.0	27	8	42	7	28	14
46	NANTES	19.8	11.6	8.2	22	7	45	4	26	19
47	LIMOGES	18.0	11.3	6.7	24	8	31	5	23	8
48	CLERM.-FERRAND	22.5	11.4	11.1	29	8	12	8	29	-17
49	LYON	23.0	12.1	10.9	27	8	72	6	29	43
50	COGNAC	21.5	12.8	8.7	27	6	29	5	28	1
51	NICE	24.5	16.1	8.4	26	14	9	9	32	-23
52	TOULOUSE	23.6	12.6	11.0	26	9	11	8	30	-19
53	MONTPELLIER	24.2	14.3	9.9	28	9	4	9	31	-27
54	BIARRITZ	23.2	14.4	8.8	30	11	36	5	30	6
55	TOULON	28.2	17.2	11.0	31	15	2	9	38	-36
56	PERPIGNAN	23.6	14.8	8.8	26	11	4	9	29	-25
57	MILANO	26.1	15.3	10.8	29	13	15	9	34	-19
58	PADOVA	26.2	15.5	10.7	28	13	3	9	35	-32
59	PISA	27.8	14.3	13.5	30	12	3	9	34	-31
60	ANCONA	25.3	20.0	5.3	28	18	10	8	39	-29
61	ROMA	27.7	18.4	9.3	30	14	0	10	38	-38
62	AMENDOLA	30.7	19.1	11.6	36	16	16	9	44	-28
63	BARI	29.3	19.4	9.9	38	16	5	9	42	-37
64	ASINARA	24.4	19.5	4.8	31	18	0	10	35	-35
65	NAPOLI	28.1	18.1	10.0	31	15	0	10	37	-37
66	S. MAR. DI LEUCA	27.3	21.5	5.8	29	19	0	10	42	-42
67	CAGLIARI	27.4	19.2	8.2	30	16	0	10	38	-38
68	CROTONE	28.6	19.8	8.8	32	17	14	9	40	-26
69	TRAPANI	29.0	21.6	7.4	35	17	0	10	44	-44
70	CATANIA	32.8	18.7	14.1	38	15	0	10	46	-46

***** Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

***** Renseignements manquants, pas de valeur décadaire

Fußnoten, siehe Seite 42

Notes, voir page 42

Anhang:

**Verzeichnis der Erzeugnisse
des Ackerlandes**

Annexe:

**Liste des produits
des terres arables**

HINWEIS

Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse.

REMARQUE

Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT.

VERZEICHNIS DER ERZEUGNISSE DES ACKERLANDES — LISTE DES PRODUITS DES TERRES ARABLES

No.	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ITALIANO	NEDERLANDS	DANSK
1.1	Céréales totales (y compris le riz)	Total cereals (incl. rice)	Getreide insg. (einschl. Reis)	Totale cereali (compreso il riso)	Totaal granen (met inbegrip van rijst)	Korn i alt (incl. ris)
1.11	Céréales totales (sans le riz)	Total cereals (excl. rice)	Getreide insg. (ohne Reis)	Totale cereali (senza il riso)	Totaal granen (rijst uitgezonderd)	Korn i alt (excl. ris)
1.111	Blé et épeautre	Wheat and spelt	Weizen und Spelz	Frumento e spelta	Tarwe en spelt	Hvede og spelt
1.11111 + 1.11121 1.11112 + 1.11122	Blé d'hiver y compris épeautre	Winterwheat and spelt	Winterweizen einschl. Spelz	Frumento autunnale e spelta	Wintertarwe en spelt	Vinterhvede og spelt
1.1111	Blé de printemps	Springwheat	Sommerweizen	Frumento marzuolo	Zomertarwe	Vårhvede
1.1111	Blé tendre	Soft wheat	Weichweizen	Frumento tenero	Zachte tarwe	Blød hvede
1.1112	Blé dur	Durum wheat	Hartweizen	Frumento duro	Harde tarwe	Hård hvede
1.112	Seigle et méteil	Rye and maslin	Roggen und Winter- menggetreide	Segale e frumento segalato	Rogge en masteluin	Rug og vinterblandsæd
1.1121	Seigle	Rye	Roggen	Segale	Rogge	Rug
1.11211	Seigle d'hiver	Winterrye	Winterroggen	Segale autunnale	Winterrogge	Vinterrug
1.11212	Seigle de printemps	Springrye	Sommerroggen	Segale marzuolo	Zommerrogge	Vårrug
1.1122	Méteil	Maslin	Wintermenggetreide	Frumento segalato	Masteluin	Vinterblandsæd
1.113	Orge	Barley	Gerste	Orzo	Gerst	Byg
1.1131	Orge d'hiver	Winter barley	Wintergerste	Orzo autunnale	Wintergerst	Vinterbyg
1.1132	Orge de printemps	Spring barley	Sommergerste	Orzo marzuolo	Zommergerst	Vårbyg
1.114	Avoine et mélanges de céréales d'été	Oats and mixed grains other than maslin	Hafer und Sommer- menggetreide	Avena e miscugli dei cereali primaverili	Haver en mengsels van zomergranen	Havre og blandsæd
1.1141	Avoine	Oats	Hafer	Avena	Haver	Havre
1.1142	Mélanges de céréales d'été	Mixed grains other than maslin	Sommernenggetreide	Miscugli dei cereali primaverili	Mengsels van zomergranen	Blandsæd
1.115	Mais grain	Grain maize	Körnermais	Granoturco	Korrelmais	Majs
1.119	Autres céréales (sans le riz)	Other cereals (excl. rice)	Übriges Getreide (ohne Reis)	Altri cereali (senza il riso)	Andere granen (rijst uitgezonderd)	Andre Kornsorter
1.1191	Sorgho	Sorghum	Sorghum	Sorgo	Sorghum	Milokorn
1.1192	Autres céréales (sauf sorgho et riz)	Other cereals (excl. rice and sorghum)	Übriges Getreide (ohne Sorghum und Reis)	Altri cereali (senza sorgo e riso)	Andere granen (rijst en sorghum uitgezonderd)	Andre Kornsorter (excl. ris og milokorn)
1.12	Riz	Rice	Reis	Riso	Rijst	Ris
1.13	Total légumes secs	Dried pulses	Hülsenfrüchte zum Ausreifen insgesamt	Totale leguminose per granella	Droog geogste peulvruchten	Bælgæd til modning
1.1311	Pois secs autres que pois fourragers	Peas other than fieldpeas	Andere Erbsen als Futtererbsen	Piselli altri che piselli da foraggio	Andere erwten dan voererwten	Andre ærter excl. foderærter
1.1312	Pois fourragers	Fieldpeas	Futtererbsen	Piselli da foraggio	Voererwten	Foderærter
1.1321	Haricots secs	Kidney beans (dried)	Speisebohnen zum Ausreifen	Fagiuolo per granella	Droog geogste bonen	Spisebønner (tørrede)
1.1322	Fèves et féveroles pour la graine	Broad and fieldbeans	Ackerbohnen zum Ausreifen	Fava per granella	Veldbonen	Hestebønner
1.1391	Lentilles	Lentils	Linsen	Lenticchia	Linzen	Linser
1.1392	Vesces pour la graine	Common vetches (dried)	Wicken zum Ausreifen	Veccia per granella	Droog geogste wicken	Fodervikker
1.1393	Lupins pour la graine	Lupins (dried)	Lupinen zum Ausreifen	Lupino per granella	Droog geogste lupinen	Lupiner
1.1399	Légumes secs n.d.a.	Dried pulses n.o.s.	Hülsenfrüchte zum Ausreifen a.n.g.	Leguminose per granella n.d.a.	Droog geogste peul- vruchten n.a.v.	Andre bælgfrugter i.a.a.

1.141	Total pommes de terre	Total potatoes	Kartoffeln insgesamt	Totals patata	Totaal aardappelen	Kartofler i alt
1.14111 + 1.1412a 1.14112 + 1.1412b	Pommes de terre hâtives	Early potatoes	Frühkartoffeln	Patata primaticcia	Vroege aardappelen	Tidlige Kartoffler
1.142 1.1491 1.14921 1.14922 1.1493 1.1499	Autres pommes de terre Betteraves sucrières Betteraves fourragères Rutabagas Carottes et navets fourragers Choux fourragers Autres plantes sarclées	Other potatoes Sugar beets Fodder beets Swedes Forage carrots and turnips Fodder Kale Other root and tuber crops	Übrige Kartoffeln Zuckerrüben Futterrüben Kohlrüben Futtermöhren und Wasserrüben Futterkohl Übrige Hackfrüchte	Patata comune Barbabetola da zucchero Barbabetola da foraggio Rutabaga Carota da foraggio e rapa da foraggio Cavolo da foraggio Altre piante sarchiate	Andere aardappelen Suikerbieten Voederbieten Koolrapen Voederwortelen en stoppelknollen Voederkool Andere hakvruchten	Andre Kartoffler Sukkerroer Runkelroer Kålroer Gulerødder til foder og turnips Foderkål Andre rodfrugter
1.151	Total oléagineux	Total oilseeds	Ölsaaten insgesamt	Totale piante da semi oleosi	Totaal oliehoudende gewassen	Olieplanter i alt
1.1511 1.15111 1.15112 1.15113 1.1512 1.1513 bis/à 1.1516 + 1.9521 1.1531 1.1532 1.9541 1.155 1.156 1.1571 1.15721	Colza et navette Colza d'hiver Colza d'été Navette Graines de tournesol Autres oléagineux Lin (paille) Chanvre (paille) Coton Tabac (brut) Houblon Chicorée à café Cumin	Rape and turnip rape Winter rape Summer rape Turnip rape Sunflower seeds Other oilseeds Flax (straw) Hemp (straw) Cotton Tobacco (raw) Hops Chicory root Cumin	Raps und Rüben Winterraps Sommerraps Rübsen Sonnenblumenkerne Übrige Ölsaaten Flachs (Stroh) Hanf (Stroh) Baumwolle Tabak (Roh) Hopfen Zichorienwurzeln Kümmel	Colza e ravizzone Colza autunnale Colza primaverile Ravizzone Granelli di girasole Altre piante da semi oleosi Lino (paglia) Canapa (paglia) Cotone Tabacco (greggio) Luppolo Cicoria da caffè Comino	Koolzaad en raapzaad Winterkoolzaad Zomerkoolzaad Raapzaad Zonnebloempitten Andere oliehoudende gewassen Vlas (ongerepeld) Hennep (ongerepeld) Katoen Tabak (brut) Hop Chicoreiwortelen Karwij	Raps og rybs Vinterraps Vårraps Rybs Solsikkekerner Andre Olieplanter Spindhør (strå) Hamp til spinding (strå) Bomuld Tobak (rå) Humle Chikorierødder Kommen
3.91	Fourrages verts des terres arables	Green fodder from arable Land	Feldrauhfutterbau	Coltivazioni foraggere avvicendate	Groenvoedergewassen	Grovfoder i omdrift
3.911 3.912 3.913 3.914 3.915 3.919	Trèfles Luzerne Prairies temporaires Pacages temporaires Mais fourrager Toutes autres plantes fourragères, n.d.a.	Clover Lucerne Temporary grasses Temporary grazings Green maize All other forage plants, n.o.s.	Klee Luzerne Ackerwiesen Ackerweiden Grünmais Alle andere Futterpflanzen a.n.g	Trifoglio Erba medica Prati avvicendati Pascoli avvicendati Mais verde Tutte le altre piante da foraggio, n.d.a.	Klaver Luzerne Tijdelijk hooiland Tijdelijk weiland Voedermajs Alle andere graanvoedergewassen, n.a.v.	Kløver Lucerne Græsmark i omdrift Græsgang i omdrift Fodermajs Alle øvrige foderplanter i.a.a.
9.1	Prairies et pâturages permanents	Permanent grassland	Dauergrünland	Coltivazioni foraggere permanenti	Blijvend grasland	Varige græsarealer
9.11 9.12	Prairies permanentes Pâturages permanents	Permanent grasses Permanent grazings	Dauerwiesen Dauerweiden	Prati permanenti Pascoli permanenti	Blijvend hooiland Blijvend weiland	Græsmark uden for omdrift Græsgang uden for omdrift
	n.d.a. = non dénommé ailleurs	n.o.s. = not otherwise specified	a.n.g. = anderweitig nicht genannt	n.d.a. = non denominato altrove	n.a.v. = nergens anders vermeld	i.a.a. = ikke andet steds anført

LANDBRUGSSTATISTIK
AGRARSTATISTIK
AGRICULTURAL STATISTICS
STATISTIQUE AGRICOLE
STATISTICA AGRARIA
LANDBOUWSTATISTIEK

INTERNE MEDDELELSER
HAUSMITTEILUNGEN
INTERNAL INFORMATION
INFORMATIONS INTERNES
INFORMAZIONI INTERNE
INTERNE MEDEDELINGEN

MÅNEDSSTATISTIKER

LANDBRUGSPRISER
VEGETABILSK PRODUKTION
SUKKER
KØD
MÆLK
ÆG UNDER FORBEREDELSE

MONATSSTATISTIKEN

AGRARPREISE
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
ZUCKER
FLEISCH
MILCH
EIER IN VORBEREITUNG

MONTHLY STATISTICS

AGRICULTURAL PRICES
CROP PRODUCTION
SUGAR
MEAT
MILK
EGGS IN PREPARATION

STATISTIQUES MENSUELLES

PRIX AGRICOLES
PRODUCTION VEGETALE
SUCRE
VIANDE
LAIT
OEUFS EN PREPARATION

STATISTICHE MENSILI

PREZZI AGRICOLI
PRODUZIONE VEGETALE
ZUCCHERO
CARNE
LATTE
UOVA IN PREPARAZIONE

MAANDSTATISTIEKEN

LANDBOUWPRIJZEN
PLANTAARDIGE PRODUKTIE
SUIKER
VLEES
MELK
EIEREN IN VOORBEREIDING

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN